



— A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója — M. Z. Szaburov elvtárs jelentése a moszkvai ünnepi ülésen (2—3. old.)
— A párttagok ideológiai neveléséről (3. old.)
— Nagyobb lehetőségek megteremtése több lábbeli készítésért. (3. old.)
— Kimagasló eredmények a „Dózsa György” gyárban (3. old.)

— A személyes érdekesség elvének jelentősége a mezőgazdasági termelés növelésében (4. old.)
— Megjegyzések — Sandu Florica és az önkéntesség elve (4. old.)
— Eredményesen tevékenykedő ellenőrző-csoportok (5. old.)
— Gyorsítsák meg a vetés ütemét Pankofán (5. old.)
— Jól halad a szerződés kötése és begyűjtés Nagycsanádon (5. old.)

— Az iskola az őszi mezőgazdasági munkálatok sikeréért (5. old.)
— Katonai díszszemlével és ünnepi felvonulással köszöntötték Moszkva a Nagy Októberi évfordulóját — N. A. Bulganyin marsall beszéde (6. old.)
— Világszerte megünnepelték a nagy évfordulót (6. old.)
— Külpolitikai jegyzetek — Most már tudják, hogy egyenlőek... (6. old.)

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

X. évfolyam, 3025. szám 6 oldal, 20 bani 1954. november 11. csütörtök

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának megünneplése a fővárosban

Dolgozók tizezrei töltötték meg vasárnap reggel a fővárosi Sztálin-teret, hogy megünnepléjk az emberiség történelme legnagyobb eseményének, a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak 37. évfordulóját.

Ott voltak a fővárosi územek és gyárak élénjáró munkásai, technikusai, mérnökei, tisztviselői, városunk értelmiségi dolgozói, akik egyetlen, közös célt követve jelentős sikereket értek el a nagy évforduló köszöntésére indult szocialista versenyben s szívvel-lellekkel vesznek részt a nép életszínvonalának emeléséért folyó harcban.

Dolgozóink ezúttal is kifejezték forró szeretetüket népünk nagy barátja, a béke és a szocializmus biztos támasza, a kommunizmus hősi építőinek hazájá, a Szovjetunió iránt.

Vörös- és nemzetiszínű zászlók, Lenin és Sztálin arcképe, a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet kormány, valamint a Román Munkáspárt és kormányunk vezetőinek arcképe teszi meg színesebb, még elevenebb a tere; sokan dúdolgatnak a szocializmus dalaival, a Szovjetunió iránt.

A Sztálin-ter hagyományos ünnepi díszben várta a gyűlés résztvevőit. A tér minden oldaláról jól látható a nagy Leninnek, a forradalom és a szovjet állam megalapítójának és Sztálinnak, Lenin hűséges tanítványának és műve folytatójának hatalmas arcképe.

A kép két oldalán, vörös alapon, két évszám: 1917—1954. Itt, a Sztálin-teren, még inkább betölti az emberek szívét a díszművénny homlokzatára írt jelszó: „Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójára!”

A gyűlés résztvevőinek lelkes hangulata jut kifejezésre a tér minden oldaláról felhangzó énekekben. A Szovjetunió Kommunista Pártját, a szovjet kormányt, a román nép és a szovjet nép örök barátságát éltetik a dolgozók.

10 óra. Megkezdődik a gyűlés. Hatalmas taps fogadja a díszmennyen megjelenő elvtársakat. Megjelennek: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, L. G. Melnyikov, a Szovjetunió nagykövete, I. Chisnevschi, Chivu Stoica, Mogorós Sándor, Emil Bodnarus hadsereg-tábornok, Miron Constantinescu, P. Borila, C. Pirvulescu, dr. C. I. Parhon professzor, akadémikus, M. Sadoveanu, akadémikus, D. Coliu, N. Ceausescu, Al. Draghici altábornagy, M. Dalea, Fazekas János, Constanta Craciun, L. Rautu, Sorin Toma, Vass Gizella, L. Salajan altábornagy, Liuba Chisnevschi, Gh. Pintilie altábornagy, Stelian Moraru, Stefan Lungu — a Szocialista Munka Hőse, — Cornel Fulger, Florian Danalache.

Számos meghívott is jelen volt az emelvényen: az RMP KV és a kormánytagjai, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagjai, a társadalmi szervezetek és központi intézmények vezetői, pártaktivisták, akadémikusok, művészek és írók, Fegyveres Erőink több tábornoka és tisztje, vállalkozók és intézményeink számos elnöke.

Részt vett a gyűlésen a diplomáciai testület több tagja is.

Felhangzik a Román Népköztársaság himnusza és a Szovjetunió himnusza, majd Florian Danalache elvtárs, az RMP bukaresti városi bizottságának első titkára megnyitja a gyűlést. Utána Chivu Stoica elvtárs, az RMP KV Politikai Bizottságának tagja, a minisztertanács első alelnöke méltatlal a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmi jelentőségét. Beszédét a gyűlés résztvevői hosszasan megaptsolják.

Ezután L. G. Melnyikov, a Szovjetunió bukaresti nagykövete kedvett szólásra. A gyűlés résztvevői hatalmas tüntetésben fejezték ki szeretetüket s hálaikat a nagy Szovjetunió, Lenin és Sztálin dicsőös pártja iránt.

Stefan Lungu, ötszázas mozdonyvezető, a szocialista munka hőse felolvasta a szovjet kormányhoz és a SzKP Központi Bizottságához intézendő üdvözlő távirat szövegét, amelyet a gyűlés résztvevői nagy lelkesedéssel jóváhagytak.

Ugyanaz a cél — a tartós békére való törekvés egyesít 900 millió embert. A szocialista táborhoz tartozó népek érdekeinek egysége szoros barátságukban és együttműködésükben jut kifejezésre. A szocialista tábor országainak kapcsolatai a teljes egyenlőségen, a nemzeti érdekek kölcsönös tiszteltetésén és azon az őszinte óhajon alapszanak, hogy kölcsönösen segítsék egymást a gazdaság és a kultúra általános fellendítése céljából. A népi demokratikus országok a Szovjetunió testvéri és sokoldalú segítségével és kölcsönös együttműködésük alapján haladnak előre a szocializmus építésének útján, a dolgozó tömegek anyagi és kulturális életszínvonalának emelése útján.

Elvtársak és elvtársnők! A Nagy Októberi Szocialista Forradalommal megnyitott uton haladó népek közé tartozik a román nép is. Népünk jobb életért vívott harcában biztos irányítói a marx-lenini tanítás és a Szovjetunió szocialista építésének történelmi tapasztalatai. Edigi vívmányainkat nem tudtuk volna megvalósítani a Szovjetunió éppoly hatalmas, mint amilyen sokoldalú — gazdasági, technikai, kulturális, tudományos — támogatása nélkül. Népünk egyik legnagyobb vívmányának tekintik a Szovjetunióval való barátságát és szövetségét. Ez a barátság és szövetség biztosítja legjobban nemzeti függetlenségünket és a szocializmus sikeres építését hazánkban.

Országunk dolgozói az idén az 1953 augusztusi párttárgyalatoknak és a II. pártkongresszus mezőgazdaságfejlesztési irányelv tervezetének megvalósításáért folyó harc jegyében köszöntik november 7. nagy ünnepét. A nehézipar további észszerű fejlesztésével és a közlekedési területek gyártó könnyűipar és élelmiszeripar gyors növekedésével egyidejűleg pártunk minden erő a mezőgazdaság fellendítésére mozgósít — egész népgazdaságunk fejlesztése és a dolgozó életszínvonalának emelése érdekében. A nehéziparban elért sikereink megteremtették a tartós alapot ahhoz, hogy aránylag rövid idő alatt megvalósítsuk a mezőgazdasági termelés és a fogyasztási cikkek termelésének gyors növelését.

A gyárakban és az üzemekben nagyszabású szocialista verseny folyik. November hetedikéi tiszteltetésére sok vállalat munkaközössége jelentős sikereket ért el a termelődatok teljesítéséért és túlszárnyalásáért folyó harcban.

A szántóföldeken a dolgozó parasztság már az idén ősszel megkezdte a harcot a mezőgazdasági irányelv-tervezet valóra váltásáért, a vetésnek és az őszi mélyszántásnak kellő időben és megfelelő agrotechnikai módszerekkel való elvégzéséért.

A párt most arra hívja fel a városi és falusi dolgozókat, hogy szélesítsék ki a szocialista versenyt és a hazafias versenyt, készüljenek fel a II. pártkongresszusra az ipari és mezőgazdasági termelés fokozásával a dolgozó nép életszínvonalának emelése céljából.

A párt és a kormány felhívja a munkásokat, mérnököket és technikusokat, hogy az áruk olcsóbbá tétele és a dolgozók vásárlóerejének fokozása érdekében harcoljanak az állami terv valamennyi mutatószámának teljesítéséért, a gépek minél jobb kihasználásáért, a munka termelékenységének fokozásáért, a termékek minőségének javításáért, harcoljanak a pazarlás ellen, a szigorú takarékoskodásért, az önköltség szakadatlan csökkentéséért.

A párt és a kormány felhívja a dolgozó parasztságot, hogy a legelővább idő alatt fejtsze be a vetést és teljesítse az állam iránti kötelezettségét. A fejlett agro- és zootechnikai módszerek széleskörű alkalmazásával érezhetően fokozzuk ki a gabona-termelési és fejlesztésünk kell az állattenyésztést.

Elvtársak és elvtársnők! A Nagy Októberi Szocialista Forradalom megnyitotta az egész emberiség számára az új, szabad élethez vezető utat. Az októberi eszmék életre ébredtek és tanúsítják az a tény, hogy a Szovjetunió a második világháborúban aratott győzelme folytatólag európai és ázsiai országok lezárta magáról az imperializmus láncát. Létrejött a béke, szocializmus és demokrácia nagy tábor, amelyben

szocializmus építése szempontjából rendkívül fontos a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások gazdasági-szervezeti megerősítése; rendkívül fontos, hogy állandó szervező munkát fejtünk ki új társulások, kollektív gazdaságok és egyszerű termelő csoportok megalakítására a dolgozó parasztszad elhatározása alapján.

Állandó támogatást kell nyújtaniuk az egyenlő dolgozó parasztszadnak, hogy fokozhassák a mezőgazdasági termelést és a hektárhozámot. A népgazdaság szüntelen fellendítéséről való gondoskodással párhuzamosan a párt és a kormány állandó figyelmet fordít a kultúra fejlesztésére. A párt és a kormány felhívja a kultúrfront harcosait, hogy minden ismeretükkel járuljanak hozzá a gazdasági élet fellendítéséhez, a kultúrának a tömegekben való terjesztéséhez, a tudomány, a művészet és az irodalom felvirágzásához.

A szocializmus építésének és a dolgozó nép jó életkörülményei biztosításának fő eszköze a népi demokratikus állam. Pártunk és kormányunk állandóan gondoskodik államunk megerősítéséről, a néptanácsok és az államapparátus tevékenységének megjavításáról, a népi törvényesség megszilárdításáról, a Román Népköztársaság védelmi képességének fejlesztéséről.

Pártunk a kipróbált lenini tanítások alapján központi feladatának, a szocializmus felé való sikeres előrehaladás feltételének tekintik a munkás-parasztösvetség és a szövetség belüli a munkásosztály vezető szerepének állandó erősítését. Pártunk és kormányunk legutóbbi intézkedései a mezőgazdaság fejlesztésére és a dolgozó parasztszad anyagi érdekességének fokozására a mezőgazdasági termelés növelésében, továbbá a közlekedési cikkek fokozottabb termelésére és a város és falu közötti árucserre kibővítésére vonatkozó intézkedések elő fogják mozdítani a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősödését.

Népi demokratikus rendszerünknek hatalmas erőforrása a román nép és a nemzeti kisebbségek testvéri barátsága, a párt és a kormány következetes lenini-sztálini nemzetiségi politikája. Erősítsük tehát a Román Népköztársaság dolgozóinak egységét, tekintet nélkül nemzetiségükre, verjük vissza kíméletlenül a burzsoa nacionalizmus megnyilvánulásait, neveljük a dolgozókat a szocialista hazafiság és a proletárnemzetköziség szellemében!

Elvtársak és elvtársnők! A Román Munkáspárt kipróbált vezetésével, a nagy Szovjetunió és a népi demokratikus országok testvéri segítségével újabb és újabb sikereket fogunk elérni a szocializmus építésében, bőséges, boldog életünk megteremtésének útján, a Nagy Októberi által megnyitott uton!

Szoros barátságban és szövetségben felszabadítottunk, a Szovjetunióval, a népi Kínával és a népi demokratikus országokkal, továbbra is kivesszük részünket a népek békéjéért folyó harcban. Továbbra is küzdünk azért, hogy meghiusuljanak a népek békéjére, szabadságára és szuverenitására törő imperialista körök agresszív tervet, s hogy előmozdítsuk a népek békés, gazdasági és kulturális kapcsolatainak kifejlődését.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójára! Eljen a román nép és a nagy szovjet nép örök barátságára! Eljen a nagy Szovjetunió, a világ béké megdöntöhetetlen bástyájára!

Eljen a Szovjetunió nagy Kommunista Pártja, élén Központi Bizottságával! Eljen a Szovjetunió kormányának Marx-Engels-Lenin-Sztálin zászlaja alatt előre, a szocializmus győzelméért!

Az SzKP Központi Bizottságának A Szovjetunió minisztertanácsának

A Román Népköztársaság fővárosának dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának, a nagy ünnepnek köszöntésére rendezett nagygyűlésükről — szerették és hálaikkal kifejezésül — szívből üdvözlők a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottságát, a Szovjetunió kormányát és az egész szovjet népet.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme új korszakot nyitott meg az egész emberiség történelmében. A világ összes dolgozó büszké azokra a történelmi sikerekre, amelyeket a szovjet nép és 37 év alatt kivívott. Ezek a sikerek megdöntöhetetlen bizalommal töltik el a dolgozókat, bizalommal aziránt, hogy a béke és a szocializmus ügye győzni fog az egész világon. Harcra lelkesítik őket a békéért, szabadságért és nemzeti függetlenségért, a társadalmi haladásért, a dolgozók jólétének megteremtéséért.

A szovjet nép az SzKP KB és a szovjet kormány vezetésével, a győzelemről-győzelemre halad a gazdasági és kulturális élet példátlan fellendülésének útján, a szovjet emberek boldog és bőséges élete biztosításának útján, a kommunizmus építésének útján.

A Szovjetunió békés és nemzetközi együttműködésre irányuló külpolitikája megfelel minden nép érdekeinek és törekvéseinek, helyesli és támogatja a politikát az egész békészerető emberiség. Az egész világ népei szeretettel és csodálattal tekintenek a Szovjetunióra, amelyben a béke, demokrácia és szocializmus megdöntöhetetlen bástyáját látják.

A Kínai Népköztársaság és a népi demokratikus országok, amelyek együttesen alkotják a béke és a szocializmus hatalmas táborát, a népek legnagyobb vívmányát, a szoros egységben haladnak a Szovjetunió oldalán.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom világitotta meg a mi népünk számára is a kizsákmányolás és az imperialista iga alóli felszabadulás útját, az új élet megteremtésének útját. Hazánk dolgozói a Román Munkáspárt vezetésével lelkesen dolgoznak és harcolnak a szocializmus felépítéséért és a béke megvédéséért.

Dolgozó népünk ma minden erejét megfeszíti, hogy valóra váltassa a gazdasági intézkedéseknek azt a programját, amelyet a párt és a kormány a mezőgazdaság fejlesztésére és a közlekedési cikkek termelésének növelésére, a dolgozó életszínvonalának emelésére dolgozott ki.

E nagy ünnepnapon hálattal gondolunk fordulunk nagy barátunk és felszabadítóink, a Szovjetunió felé, amelynek segítségével biztos záloga annak, hogy felépítjük hazánkban a szocializmust, biztos záloga a békének és népünk szabadságának.

November hetedikének, a történelmi napnak 37. évfordulóját ünnepelve, hazánk dolgozói a Román Munkáspárt vezetésével határozott léptekkel haladnak a Nagy Októberi nagyvonalú útján, Marx-Engels-Lenin-Sztálin legyőzhetetlen zászlaja alatt.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójára!

Eljen a nagy szovjet nép, a kommunizmus építője!

Eljen örökké a román nép és a szovjet nép megdöntöhetetlen barátságára!

V. M. Molotov fogadása november 7 alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

V. M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere november 7-én fogadást adott a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából.

A fogadáson megjelentek a diplomáciai testület tagjai és a Szovjetunióban tartózkodó számos külföldi kereskedelmi, gazdasági, kulturális küldöttség vezetői.

Szovjet részről jelen voltak a fogadáson a Szovjetunió Kommunista Pártjának vezetői és a szovjet kormány tagjai, köztük: N. A. Bulganyin, L. M. Kaganovics, G. M. Malenkov, A. J. Mikojan, G. M. Pervuhin, M. Z. Szaburov, N. Sz. Hruscso, és mások.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója

M. Z. Szaburov elvtárs jelentése a moszkvai ünnepi ülésen

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából a moszkvai Nagy Színházban november 6-án megtartott ünnepi ülésen M. Z. Szaburov elvtárs a következő beszédet mondta.

Elvtársak!

A Szovjetunió népei és az egész világ dolgozói 37. évfordulóját ünneplik ma a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak, amely új korszakot nyitott a világtörténelemben — az emberiség szabad, békés, boldog életének kezdetét.

Harminchétféle évvel ezelőtt a kommunista párt vezetésével, V. I. Lenin, az emberiség géniuszával az élen, országunk munkásoszlálya a dolgozó parasztsággal szövetségbe megvalósította a Szocialista Forradalmat. A forradalom győzelmén nyomán megdőlt a földesurak és tőkés hatalma és létrejött a világ első szovjet szocialista állama. Népként igazi ura lett sorsának, az új, szabad élet tudatos megteremtője lett.

Az Októberi Szocialista Forradalom nagy ereje és legyőzhetetlensége abban áll, hogy lehetőséget nyújtott a dolgozó osztályok minden képességének kibontakozására és történelem-alakító szerepük teljes betöltésére. Az Októberi Forradalom és a szocializmus felépítése országunkban megmutatta, hogy éppen a széles néptömegek a döntő szerep a régi világ legyőzésében, a szocialista társadalom megteremtésében.

Az Októberi Forradalomnak hatalmas történelmi jelentősége van nemcsak országunk népei, hanem az egész világ népei számára. Megmutatta a világ valamennyi elnyomott népének az imperialista rabságból való kiszabadulás felé vezető utat, beoltotta a világ összes dolgozóinak tudatába az erejükbe és ügyük győzelmébe vetett hitet.

A világ minden népének emlékeztében örökre él az a tudat, hogy az Októberi Forradalom bontotta ki a béke zászlaját, az Októberi Forradalom mutatta meg az első világháborúból kivevő utat. Mintán a szovjet nép kezébe vette a hatalmat, első dolga az volt, hogy megszavazta a nagy Lenin által javasolt történelmi jelentőségű béke-dekrétumot.

Hazánk népei, szorosan felzárkózva a kommunista pánt és a szovjet kormány köré, országunk gazdaságának és kultúrájának újabb fellendülését közepette fogadják a Nagy Októberi harminchetedik évfordulóját. A szovjet nép sikerei örömmel töltik el a népi demokratikus országok dolgozóit, erősítik a világ népeinek szolidaritását, harcos egységüket a békeért és a demokráciáért folyó küzdelemben.

Az Októberi Forradalom 36. évfordulója óta eltelt esztendő alatt a szovjet nép újabb eredményeket ért el a kommunista építés minden terén. Ezek a sikerek azt mutatják, hogy a kommunista párt és a szovjet kormány politikája, amely a társadalmi fejlődés törvényeinek mély ismeretén alapszik, a szovjet társadalom termelőerőinek hatalmas arányú fejlesztésére, a dolgozók anyagi jólétének és kulturális színvonalának emelésére irányul.

Szocialista iparunk szakadatlan fejlesztésének biztos kezesége van: a szovjet nép hősi munkája. Az ötödik ötéves terv előirányzatai szerint ipari termelésünk öt év alatt mintegy 70 százalékkal növekszik. Az ötödik ötéves terv teljesítésében elért eddigi eredmények azt mutatják, hogy ipari termelésünk már az első négy évben (1951–1954) 63 százalékkal túlhaladja az 1950. évi színvonalat. Ez azt jelenti, hogy a szovjet ipar határidő előtt teljesíti az ötéves tervet. Ugyanezt elmondhatjuk a vasúti áruszállításról is.

1954 első tíz hónapjában iparunk teljesítette az állami tervet. E tíz hónap alatt ipari termelésünk több mint 12 százalékkal volt nagyobb, mint az elmúlt év első tíz hónapjában.

A kommunista társadalom felépítésére vonatkozó tételek kidolgozása során a nagy Lenin rámutatott arra, hogy a szocialista gazdaság alappillére a nehézipar. Nehézipar nélkül lehetetlen új, korszerű technikával felszerelni a népgazdaság összes ágait, nehézipar nélkül nem biztosíthatjuk hazánk függetlenségét és szuverenitását. Ezért pártunk és szovjet kormányunk gyors ütemben fejleszti a fémipart és a villamosenergia-termelést, az üzemanyag-termelést és a gépgyártást. 1954-ben az ország ipari össztermelése 2,8-szer lesz nagyobb, mint 1940-ben, ezen belül pedig a nehézipar termelése 3,4-szer növekszik.

A gazdasági élet, az összes népgazdasági ágak fejlesztésének lényeges előfeltétele az ország további vilámlamosítása. 1954-ben háromszorannyi villamosenergiát termelünk, mint 1940-ben. Az ötödik ötéves terv első négy évében hatalmas vízierőműveket helyeztünk üzembe: verne-házi, a

cimljanszkajai, az uszty-kámenogorszkai, a gumuszi, a mátkojnenskajai, a mingecsauri vízierőműveket és részben a kámai vízierőművet is. Tervezzük a jövőben még több, világ legnagyobb vízierőművének, a kuzbisevi sztálingrádi vízierőműnek az építését a Volga partján. Vízierőművek épülnek az Angara, az Ob és más folyókán.

A nehézipar és szállítási fejlesztésében elért sikerek alapján a párt és a kormány nagyszabású programot dolgozott ki a közlekedési cikkek termelésének növelésére, hogy a következő években bőségesen kielégíthessük a dolgozó tömegek növekvő szükségleteit. Ebben az évben már rá is lértünk a program gyakorlati alkalmazására. 1954-ben több mint 5,5 milliárd méter pamutkalmét termelünk, vagyis 6 százalékkal többet, mint 1953-ban, és 43 százalékkal többet, mint 1950-ben; gyapjukalmétból 242 millió métert termelünk, vagyis 17 százalékkal többet mint 1953-ban és 56 százalékkal többet mint 1950-ben; selyemszövetből 520 millió métert termelünk, vagyis 30 százalékkal többet mint 1953-ban és négyszer annyit, mint 1950-ben. Ebben az évben jelentősen növeljük más közlekedési cikkek termelését is.

A párt és a kormány még több előrenyújtott minőségű iparcikket és élelmiszer termelését tűzte ki feladatul.

A közlekedési cikkek termelésének gyors növelését szolgáló történelmi jelentőségű feladat fő láncszeme a szocialista mezőgazdaság összes ágának minden eszközzel való fejlesztése. Az SzKP Központi Bizottságának 1953 szeptemberi, 1954 február-márciusi és júniusi plenáris ülésein hozott határozatok kijelölték azokat a szükséges és sürgető intézkedéseket, amelyek biztosítják a mezőgazdaság gyors fejlődését. Ezek közül a legfontosabb intézkedések a következők: valamennyi mezőgazdasági növény hozamának növelése; a föld és a gépek minél tökéletesebb és észszerűbb kihasználása; nagykiterjedésű termékeny szűz- és parlagföldek hasznosítása; a gabonatermelés növelése; az állatállomány és az állatok hozamának növelése; a GTA-k szerepének fokozása a kolhoztermelés fellendítésében; a szovhoztermelés minden eszközzel való fejlesztése. Oriási szerepe van a kolhozok további szervezeti-gazdasági megszilárdításának is. Ezeknek az intézkedéseknek a megvalósítása lehetővé teszi, hogy a legrovidebb idő alatt felszámoljuk a lemaradást a mezőgazdaság és az állattenyésztés több ágában.

A kommunista párt vezette szovjet nép szívvel-lellekkel harcol ezeknek az intézkedéseknek gyakorlati megvalósításáért. Több mint 150.000 szakképzett munkás, mérnök, agronom és zootechnikus ment ki önként azokra a vidékekre, ahol szűz- és parlagföldek hevernek kihasználatlanul és már meg is kezdtek a munkát a kolhozokban, GTA-kban és szovhozokban. A szovjet kormány évről-évre növeli a mezőgazdaság minden területén ágának technikai felszerelését. A legkorszerűbb gépeket küldi a kolhozoknak, GTA-knak és szovhozoknak, megpedig hatalmas mennyiségben. Mezőgazdaságunk csupán 1954 első kilenc hónapjában 134.000 traktort (15 lóerős traktorban számítva), 81 ezer tehergépkocsit, 26 ezer arató-cséplőgépet, több mint 19 ezer traktorvontatást és önmeghajtásos kaszálógépet, 9 ezer burgonyaszedő gépet és sok más gépet kapott.

Országunk jelentős sikereket ért el az idén a mezőgazdaság fejlesztésében, 1950-hez viszonyítva 1954-ben 13 százalékkal növekedett a vetésterület.

Az ország több tartományában (Dél-Ukrajnában és a Volga vidékén) az idén kedvezőten időzárás volt a mezőgazdasági termelés szempontjából. Mindazonáltal a globális gabonatermés 1954-ben valamivel nagyobb lesz, mint 1953-ban volt. Ezt annak köszönhetjük, hogy teljesítettük a hektárhozám növelésére és a szűz- és parlagföldek hasznosítására vonatkozó széleskörű párt- és kormányprogramot. A nyugatsibériai rajonokban a gabonatermés kétszeres, Altajban négyszeres, a Kazah Köztársaságban pedig 35 százalékkal nagyobb lesz mint tavaly volt.

A mezőgazdasági dolgozók nagy-szerű munkahőstetteket hajtottak végre ebben az évben. Jelentősen teljesítették az egész nép által jóváhagyott állami tervet az újabb földterületek hasznosítására. A Kazahsztán, Szipéria, Ural, Volga és Észak-Kaukázus vidéki szűz- és parlagföldek hasznosítására vonatkozó 1954–1955. évi tervet 120 százalékkal teljesítették az idén. Felszántottak csaknem 17 millió hektárrnyi szűz- és parlagföldet és 157 százalékkal teljesítették a szűz- és parlagföldek bevetésének tervét. Figyelembe véve az eddigi tapasztalatokat és a reális lehetőségeket, a kommunista párt és a szovjet kormány elhatározta, hogy jelenléti mértékben fokozni fogja a

szűz- és parlagföldek hasznosításának munkáit. Nagyjelentőségű feladatot tűztünk ki: még 1956-ban 28–30 millió hektárra kell növelni az újonnan hasznosított földek vetésterületét. A vetésterületek ilyenarányú kiterjesztése hozzávetőleg felér Franciaország és Olaszország egész vetésterületével együttvéve.

Igen nagyfontosságú állami kérdés az állattenyésztés szüntelen fejlesztése. Az utóbbi évben bizonyos mértékben növekedett a haszonállatok száma. Mint ismeretes, 1953 január elején 24,3 millió tehénünk volt. 1954 október elején a tehének száma 27,5 millióra növekedett, vagyis több, mint 3 millióval szaporodott, s majdnem elérte a háború előtti állományt. Ugyancsak szaporodott az utóbbi évben a kolhozparaszti, munkások és tisztviselők személyes tulajdonában lévő szarvasmarhák, sertések és juhok száma. Az ország létérdeke azonban megköveteli, hogy minden párt- és szovjetszervezet az eddiginél is nagyobb gondot fordítson az állattenyésztés fejlesztésére.

Nem törődhetünk bele abban, hogy tavaly — az állatok helytelen teleltetése miatt — az állatállomány több rajon kolhozában nemhogy gyarapodott volna, hanem valamelyest csökkent. Az idei télre biztosítani kell a szükséges takarmányt, teljes egészében meg kell tartani a növekedéskorlátozást és fokozni kell az állatok hozamát, hogy növeljük a hus-, vaj-, tej- és gyapjútermelést és a lakosság ellátásához szükséges egyéb termékek termelését.

Beszédesben bizonyítja a szocialista mezőgazdaság oriai erejét és életképességét az idén megnyitott ötéves gazdasági kiállítás. Valóságos iskola ez a kiállítás a nép számára. Népszerűsíti a Szovjetunió mezőgazdasági tudományának vívmányait, a kolhozok, GTA-k, szovhozok és az újított gazdag tapasztalatait. Van még elég olyan elmaradott gazdaságunk, amely nem használja ki kellőképpen és elég észszerűen a földet, alacsony a terméshozama és gyenge eredményeket ér el az állattenyésztésben. A kiállítás oriai jelentősége abban áll, hogy az élenjáró gazdaságok fejlett munkamódszereinek bemutatásával lehetővé teszi a módszerek meghonosítását minden kolhozban, GTA-ban és szovhozban.

Az ipar és a mezőgazdaság fejlesztésében elért sikerek eredményeként tovább növekedett a dolgozók anyagi jóléte. A kommunista párt és a szovjet kormány belpolitikai sikon feladatainak tekintve a szovjet nép szüntelenül növekvő anyagi és kulturális igényeinek maximális kielégítését.

Az ötödik ötéves terv négy éve alatt a Szovjetunió népgazdaságában foglalkoztatott munkások és tisztviselők száma jelentősen emelkedett és 1954 végéig eléri a 47 milliót. A munkások és tisztviselők realbére ugyanakkor mintegy 74 százalékkal fog emelkedni 1940-hez viszonyítva s ha figyelembe vesszük, hogy az állam mind többet és többet költ a lakosság társadalmi-kulturális szükségleteinek kielégítésére, akkor a munkások és tisztviselők jövedelme ebben az időben csaknem kétszeresére fog növekedni. A szovjet kormány rendszeres intézkedéseket tesz a nép életszínvonalának emelésére, elsősorban az árak kiserkedelmi állami árának csökkentésére. 1947–1954 között a kiserkedelmi árak hét ízben csökkentültek. Következésképpen a kiserkedelmi árak 1954-ben 2,3-szerre alacsonyabbak, mint 1947-ben voltak.

Ebben az időszakban csaknem négyszeresen csökkentek a kolhozpiaci árak. Ez jelentős mértékben növelte a lakosság vásárlóerejét. Mindez újabb intézkedéseket tett szükségessé az árforgalom fejlesztésére és a közlekedési cikkek termelésének kibővítésére. A közlekedési cikkek fokozott termelése révén jelentős mértékben megnövekedett az eladásra kerülő árucikkek mennyisége. 1950-hez viszonyítva, 1954-ben a piaci alap a következő arányokban növekedett ezeknél az árucikkeknel: a hűstermeknél és kukoránál — mintegy 1,9-szeresére; haltermékeknel és vajnál — mintegy 1,6-szeresére; olajnál — közel a kétszeresére; vason, gyapjún és selymeknél — 66 százalékkal; butor — a 2,9-szeresére.

A lakosság anyagi jólétének növelése szempontjából oriai jelentősége van a lakáviszonyok megjavításának. Jelenlegi ötéves tervünk mintegy kétszerannyi főberuházást irányoz elő lakásépítkezési célokra, mint az előző ötéves terv. Ezek a beruházások már az ötéves terv négy éve alatt 1,8-szeresen növekedtek. A városokban és az ipari központokban négy év alatt az állami alaptól összesen 86 millió négyzetméternyi területen épülnek új lakóházak. Ezenkívül a városok és ipari

központok lakossága saját erejéből s az állami hitelek segítségével több mint 30 millió négyzetméternyi területen épít új lakóházakat. Am eddigi eredményeink nem elégitelhetik ki a növekvő szükségleteket. A kommunista párt és a szovjet kormány ezentul is küzdeni fog a lakáviszonyok további megjavításáért.

A dolgozók életszínvonalának emelkedéséről tanusodik az a körülmény is, hogy állandóan növekednek a munkások és tisztviselők társadalombiztosítási alapjai és a lakosság különböző rétegei számára előirányzott népjóléti alapok. Az idén a paraszti realis jövedelme meg-növekedett a kolhozok közös gazdaságának általános megerősödése, a mezőgazdasági termékek begyűjtési és felvásárlási árának emelése, az adóssökkenések és az elmúlt évek-ből fennmaradt hátralekók törlése révén.

Jelentős sikereket értünk el a szovjet dolgozók műveltségi színvonalának emelésében. Évről-évre növekszik a tanulók száma az iskolákban, a műszaki középiskolákban és a felsőoktatási intézetekben. Az idén több mint 450 ezer hallgatót vettek fel a felsőoktatási iskolák első évfolyamára. Ez eddig a legmagasabb be-írátkozási arányszám hazánk felsőoktatási intézeteinek fennállása óta.

A párt és a kormány szüntelenül gondoskodik a szovjet tudomány fejlesztéséről, a szocialista kultúra, irodalom és művészet felvirágoztatásáról, népként szellemi kincseinek gyarapításáról.

Lenin arra tanított bennünket, hogy a kommunizmus a néptömegek tudatos átalakító tevékenységének eredménye. A szocialista útmutat meggyorsítja a szovjet társadalom előrehaladását. A kommunista párt ezért oriai fontosságot tulajdonít a burzsoázia ideológiai maradványait s a szovjet emberek tudatában megmaradt kapitalista csökevények elleni harc-nak. A dolgozók kommunista nevelésében nagy szerepet tölt be a szovjet irodalomunk: elhínti a tömegek között a kommunizmus eszméjét, megmutatja, hogy mi a fejlődés, haladás életünkben s ostromozza mindezt, ami elmaradott. A szovjet irodalom a nép érdekeinek, hősiességének, önlelődozásának és alkotó erőfeszítésének ad hangot. Rövidesen összeül a szovjet írók második öté-szövetségi kongresszusa. Közéletünknek ez fontos eseménye. A kongressz-usznak új feladatokat kell kijelölnie a szovjet irodalom még eredménye-sőbb fejlődésére.

A párt és a kormány által kijelölt feladatok teljesítése, az ipar és a mezőgazdaság szüntelen fejlesztése és a nép anyagi jólétének és kulturális színvonalának emelése a mi munkánktól, a helves munkaszerve-zéstől függ és attól, hogy felhasználjuk-e összes lehetőségeinket és belső tartalékainkat. Vessük föl az eszünkbe, hogy a leggondosabban kidolgozott határozatok sem vezet-hetnek a kijelölt feladat teljesítésé-hez, ha nem indítunk aktív, kitaró harcot a határozatok valóra váltá-sáért.

A szovjet nép öszinte megelé-géssel fogadta a párt és a kormány intézkedéseit hazánk gazdasági to-vábbfejlesztésére és lendületes mun-kával felelt rájuk. A pártsszerve-zetek, a szovjetek és a szakszerve-zetek álljanak a tömegek kezdené-nyezésének élére, hasznosítsák a tö-megek alkotó energiáját s bontakoz-tassák ki mind szélesebb körben a munkaversenyt az iparban és a me-zőgazdaságban egyaránt a termelési tervek teljesítéséért, a termelékeny-ség fokozásáért, az önköltség csök-kenéséért, a termékek kiváló minő-ségéért, honosítsák meg a szigorú takarékosagot.

Közmért az a lenini tétel, hogy minden új társadalmi rend győze-lmének legfontosabb tényezője végső fokon éppen a munka termelékeny-sége. Lenin különösképpen hangsú-lyozta a termelékenység növelésének fontosságát a kommunizmusra való át-térés idején.

A munka termelékenysége az ipar-ban 1954-ben mintegy 7 százalékkal lesz nagyobb, mint tavaly és 33 szá-zalékkal mulja felül az 1950. évi színvonalat. Mégis meg kell állapí-tanunk, hogy a termelékenység ilyen ütemű növekedése nem kielégítő. Egyes iparágakban, az építkezéseknél és a mezőgazdaságban még nem használják ki kellőképpen a gazdag technikát, nem alkalmazzák elég széles körben a tudomány és a tech-nika legújabb vívmányait, nem har-colnak kellőképpen a munka és ter-melési folyamat megszervezésében mutatkozó hiányosságok felszámolá-sáért, s vonatlatlanul halad a fejlett gyakorlat meghonosítására.

Az ipari tevékenység egyik nagy hiányossága, hogy a vállalatok ter-melése hullámzik. Sok üzem és gyár nem dolgozik ütemesen és termel-sük a hónap folyamán rendkívül egyenlőtlen. A hónap első felében a vállalatok kevesebbet termelnek

mint a hónap második felében, ez pedig kedvezőtlenül hat a termékeny-ség növekedésére az egész iparban. A párt és a kormány egyik legfon-tosabb feladatának tekinti az ipar-terén, hogy biztosítsa az ipari vál-lalatok ütemesebb munkáját és a termelési tervek teljesítését minden üzemben, gyárban, bányában és vas-utvonalon.

Sok még nálunk az improduktív kiadás, túlnagyság az adminisztratív gépezet fenntartási költségei, elég sok eset tanusodik a nép javai irán-ti hanyag, rossz gazdálkodási szel-lemről. Sok helyen nem használják fel helyesen és hozzáértéssel a szo-cialista termelés lehetőségeit.

Szálljunk harcba erőlesen e hiá-nyosságokkal, tárujk fel őket bá-t-ran, törekedjünk a hibák felszámolá-sára, győzzünk le minden nehézsé-get. A mi erőnk éppen abban áll, hogy nem félünk feltárni és meg-bírálni hiányosságainkat. Hibáink nyílt feltárása és idejében való kitil-táztatásuk még jobban megszilár-dítja a szovjet rendszert.

A szocialista gazdaság szüntelen fejlesztése megköveteli a munka-fegyelem erősítését, a munka és a fogyasztás mennyiségének rendkívüli szigorú ellenőrzését, a munka szeri-ni javadalmozás elvének követke-zetes alkalmazását és azt, hogy anyagilag érdekeltté tegyük a mun-kásokat a termelékenység növelésé-ben és a közös gazdálkodás fejlesz-tésében. A szocialista társadalom számára különösképpen fontos a munkaerők helyes elosztása, hogy elsősorban a termelésben, a gyárak-ban, üzemekben, kolhozokban, GTA-kon és szovhozokban összpontosuljanak. Most, amikor a szovjet nép egyre többet fogyaszt, az a legfon-tosabb feladat, hogy több munkát fordítsunk az anyagi termelésre és kevesebbet az improduktív tevékeny-ségre. Ebből a célból csökkentjük az államgépezetet és egyszerűsítjük fel-építését.

Az államvezetés lenini elveithez igazodva, a párt és a kormány arra törekszik, hogy államgépezetünk mi-nél gazdaságosabb és hozzáférhetőbb legyen a lakosság számára. Pártunk és kormányunk kíméletlenül harcol az aktagyalítás, aktatologatás és in-tézményeink más bürokratikus meg-nyilvánulása ellen, szüntelenül har-col, hogy szorosabb kapcsolat ala-kulhasson ki államapparátusunk összes láncszemét és a dolgozók széles tömegei között.

V. I. Lenin, a szovjet állam megalapítója, többször is rámutatott arra, hogy a szovjet rendszer erejének és szilárdságának talpköve a munká-sosztály és a dolgozó parasztság szövetsége. Lenin a munkásoztály és a parasztság megbonthatatlan szövetségét tekintette a proletárdiktatúra legfőbb elvének, a munkás-paraszti szövetségben látta a kom-munista építés feladatainak sikeres teljesítéséhez szükséges erők kiapad-hatatlan forrását. Az ipar és a me-zőgazdaság további fejlesztésére, a népjólét növelésére irányuló párt- és kormányintézkedések még szilárdab-bá teszik a munkás-parasztszövetsé-gét, hozzájárulnak a szovjet állam politikai és gazdasági erejének nö-veléséhez.

Az Októberi Szocialista Forradalom egyik legnagyobb vívmánya a soknemzetiségű szovjet állam meg-teremtése és megszilárdítása. Az Októberi Forradalom felszabadította Oroszország népeit a nemzeti elnyo-más alól, megteremtette a gazdasá-gi, politikai és kulturális fellendülés feltételeit nagy hazánk valamennyi népe számára. A párt és a szovjet állam által következetesen megvaló-sított lenini-sztálini nemzetiségi po-litika fellendítette országunk vála-mennyi nemzetének gazdaságát és kultúráját, egységes, festvéri család-ba tömörítette őket. Világosan kife-jezésre jutottak ezt a Szovjetunió népei akkor, amikor Ukrajna Oro-szországgal való újraegyesülésének 300. évfordulóját ünnepelték. Ez a történelmi jelentőségű évforduló nagy ünnepe volt nemcsak az ukrán és az orosz népeknek, hanem a proletár-nemzetköziség zászlaja alatt egve-sült szoros, megbonthatatlan bará-társágban álló összes szovjet népek-nek.

Belső helyzetünk ma szilárdabb, mint valaha. Az egész szovjet nép töretlenül akarattal küzd a szocia-lista haza további felvirágozásáért. A párt és a kormány köré tömörült nép szoros összeforrtossága, meg-in-gathatatlan erkölcsi és politikai egy-sége biztosítják arra, hogy a Szov-jetunió sikeresen halad előre a kom-munista társadalom felépítésének út-ján.

Beszédes tanúbizonysága a Szov-jetunió békepolitikájának az orszá-gunkban folyó hatalmas arányú gaz-dasági és kulturális építő munka, a kommunista párt és a szovjet kor-mány rendszeres intézkedései a szovjet emberek anyagi jólétének szüntelen emelésére.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmével — az emberiség történetében első ízben — megszü-letett egy olyan állam, amelynek bel-és külpolitikáját teljesen a néptömegek érdekeinek, a béke és a népek biztonságának szolgálatába állították. Ennek a politikának a nagy Lenin ál-tal lefektetett alapelvei annak a fel-ismerésen alapszanak, hogy megvan a lehetőség a szocialista és a kapita-lista rendszer békés együttes léte-zésére, ha mindkét félben megvan az együttműködés ojaia és a jószándék a vállalt kötelezettségek teljesítésére, és ha tiszteletben tartják a jogegyen-lőség és a más államok belügyeibe való benemavakozás elvét.

A nemzetközi kapcsolatokban az utóbbi 37 év alatt kialakult gyakor-lat meggyőző módon bebizonyította, hogy a különböző társadalmi rend-szerű államok között is teljesen le-hetőséges a kölcsönös érdekeknek megfelelő gazdasági, politikai és kul-turális együttműködés. A jövőben is megvan minden lehetőség az általá-nos béke megszilárdításának érdekét szolgáló ilyen természetű együttmű-ködésre. Amennyire ez a Szovjetunió-tól függ, bizvást hiheljük, hogy a többi országokhoz való viszonyát ez-után is az államok közötti kapcsola-tok említt elveinek elismerésére alapozza. A béke ügye csak nyerhet azon, ha a Szovjetunió ezirányú erő-feszítése a többi állam részéről is hasonló erőfeszítésekkel találkozunk.

A szovjet kormány a békét és a nemzetközi biztonságért folyó harcra alapozta külpolitikáját és erre alapoz-a a jövőben is. Szilárd meggyőző-désünk, hogy ez a politika nemcsak a Szovjetunió és a demokratikus tá-borhoz tartozó országok érdekeinek felel meg, hanem a többi nagy és kis állam népei érdekeinek is.

De tévedés lenne a Szovjetunió bé-kefőrekvésait a gyengeség jébe zen-tekíteni. A szovjet állam több ízben is igen meggyőzően bebizonyította, hogy meg tudja védeni érdekeit és biztonságát. A szovjet emberek szük-ség esetén fegyverrel a kezükben is meg tudják védeni magukat bármely agresszorral szemben. Nem szüksé-ges idéznünk itt közismert tényeket, amelyekre kétségtelenül jól emlékez-nek még nemcsak barátaink, hanem azok is, akik nem barátaink. Ezek-után legalább is furcsa, hogy az Amerikai Egyesült Államok egyes személyiségei az ugynevezett „erőpo-litika” nyelven próbálnak beszélni a Szovjetunióval. A Szovjetunióval va-ló kapcsolatokban az ilyen hangnem sohasem vezetett eredményre. Annál kevésbé helyesvaló az ilyesmi most, amikor a Szovjetunió — amint azt még ellenségeink is elismerik — to-vább gyarapította erőt, most, ami-kor a Szovjetunió oldalán részt vesz a békeharcban Ázsia legnagyobb ál-lama, a Kínai Népköztársaság s az összes népi demokratikus országok, amelyek szilárd előkeltséggel építik a szocializmust, együtt menetelve a Szovjetunióval a béke és a haladás erőinek élcsapatában.

A közép- és keleteurópai országok népei már tíz esztendővel sikerrel ha-ladnak ezen az úton. Az elmúlt évtized alatt ezeknek az országoknak az arcukla teljes mértékben megvál-tozott. Az új rendszer győzelme a gazdasági és kulturális fejlődés pél-dátlatlan hatalmas lehetőségeit nyitotta meg az európai népi demokratikus országok előtt. Lengyelország, Cseh-szlovákia, Magyarország, Bulgária, Románia, Albánia dolgozó nagy si-kereket arattak a szocializmus útján, építőmunkájuk minden területén.

Gyökeresen megváltozott ezeknek az országoknak a külpolitikai irány-vonala is, növekedett a szerepük a nemzetközi küzdőterén. A közép- és keleteurópai államok hosszú évtizede-ken át az imperialista hatalmak csel-szövéseinek és provokációinak céltá-b-lái voltak, a gyakran használták fel őket agresszív politikájuk eszközeül. Ennek mindörökké vége szakadt. Az európai népi demokratikus országok, amelyek most kivívta igazi függet-lenségüket, tevékenyen harcolnak a népek közti békéért.

Németország haladó erői ez év ok-tóberében ünnepélyes keretek között ülték meg a Német Demokratikus Köztársaság, e valóban demokratikus és békeszerető állam megalakításá-nak 5. évfordulóját. Ezt az emléke-zetes napot nemcsak Németország-ban, hanem messze, határain túl is megünnepeleék. Ez könnyen érthető, mert hiszen a Német Demokratikus Köztársaság megalakítása, gazdasági és politikai sikerei rendkívül nagyfon-tosságu tényezők abban a küzdelem-ben, amelyet a német nép egységes, független, demokratikus és békesze-rező állama felépítéséért folytat, és egyik legfontosabb tényezője Európa s az egész világ békéjéért és bizton-ságáért folyó harcnak.

(Folytatása a 3-ik oldalon).

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója

M. Z. Szaburov elvtárs jelentése a moszkvai ünnepi ülésen

(Folyt. a 2. oldalról)

ség történelmében. Olyan történelmi esemény ez, amelynek fontosságát alig lehet felelni. A szovjet nép ösztönit őt a hatszázmillió testvér kina nép történelmi jelentőségű sikereinek, népi demokratikus rendszere megteremtésében és megszilárdításában kivívott eredményeinek. A népi Kína nagyszerű vívmányait immár szentesítette a Kínai Népköztársaság alkotmánya, amelyet az országos kínai népképviselői gyűlés elfogadott, s amely kinyilvánította Kínában a szocializmus építésének elvét.

Egyszersmindkorra véget vetettek annak a helyzetnek, amelyben a kínai nép a múltban silydőlött, amikor az idegen imperialisták zsoldjába szegődött kínai reakciós elemek elnyomták ezt a nagy népet és megfosztották minden független szerepét a nemzetközi kérdések megoldásában. A nemzetközi reakciónak, elsősorban pedig az USA agresszív kóréinek minden ellenkező hiábavaló volt, a Kínai Népköztársaság igazi nagyhatalommá és a béke fontos tényezőjévé lépett a nemzetközi színtéren.

Megbontatlan barátsági és testvéri együttműködési kapcsolatok fűzik egybe az összes népi demokratikus országokat és a Szovjetuniót. A szocializmus felépítése a Szovjetunióban — rendkívül gazdag tapasztalatok forrása mindazoknak a népeknek számára, amelyek most a Nagy Októberi Szocialista Forradalom által megnyitott útra léptek.

A demokrácia és szocializmus erős tábora 900 millió embert egyesített zászlaja alá. E hatalmas tábor következetes és kitartó bekeharca megleg rokonszere és aktív támogatása talál a kapitalista országok mind szélesebb körében. Ebben jut közvetlenül kifejezésre a mai idők nagy történelmi fordulata, s e mai idők az jellemzi, hogy a népek mindinkább saját kezükbe veszik a béke ügyét.

A Szovjetunió vette bekezők következetes és határozott harca bizonyos pozitív eredményekhez vezetett az utóbbi időben. Korábban kiadott a háborúban egyik veszélyes fűszere. A genfi értekezlet sikeres befejezésének eredményeként megszűntek a hadműveletek Indokínában. Ezzel megnyitott a lehetőség arra, hogy az indokínai nép törvényes nemzeti érdekeinek szemelölt-tartásával véglegesen rendezzék az indokínai kérdést. A genfi értekezlet sikere világosan bebizonyította a keleti népek szabadságmegszilárdítását legyőzhetetlenségét, megmutatta a béke tábor egyre növekvő erejét, s a diplomáciai tárgyalások módszerének hatékonyságát a vitás nemzetközi kérdésekben.

A Szovjetunió az utóbbi időben jelentősen kiszélesítette s továbbra is fejlesztte gazdasági és kulturális kapcsolatait a többi országgal. Ez kétszertelenül hozzájárul az egész nemzetközi helyzet normalizálásához.

Az utóbbi időben megújultak a kapcsolataink Jugoszláviával. Sikeres elhárítani bizonyos akadályokat, amelyek fékeztek a Szovjetunió és Jugoszlávia közötti kapcsolatok normalizálódását, lépések történtek a kereskedelem újrafelvételére és bizonyos kulturális és más természetű kapcsolatokat megszervezésére. A jugoszláv kormány kijelentette, hogy kész együttműködni a Szovjetunióval való kapcsolatainak megújítására érdekében. Ami bennünk illet, a szovjet kormány hasznosnak véli mindkét ország népének érdekében, hogy minden lehetőséget felhasználjon a normális és baráti kapcsolatok megteremtésére. Az államaink között az utóbbi években észlelhető normalizációs és ellenséges hangulat csak a Szovjetunió és Jugoszlávia ellenségeinek, a béke ellenségeinek hasznára. Mi több, a Szovjetunió és Jugoszlávia népeinek együttműködése és őszinte barátsága mindenben megfelel nemcsak országaink érdekeinek, hanem a világbéke érdekeinek is. A szovjet kormány továbbra is minden eszközzel hozzá kíván járulni a szovjet-jugoszláv kapcsolatok teljes normalizálásához, népeink és Jugoszlávia testvéri népei közötti örögi barátságának megerősítéséhez és reméli, hogy e tekintetben teljes megértésre talál a jugoszláv féllel.

Az országok közvéleményének széles körében mind több megértésre és támogatásra talál a szovjet kormány az a közműveltség, hogy a béke és a biztonság szüntelen erősítése és a népek szabad fejlődése érdekében a vitás kérdéseket az érdekelt országok kölcsönös megegyezése alapján lehet és kell megoldani.

A népek világsszerte nagy megelégedéssel fogadták a nemzetközi feszültség enyhítése terén elért sikereket. E sikerek megerősítették bizakodásukat abban, hogy megfelelő erővel és képességgel rendelkeznek, meg tudják akadályozni egy új háború kitörését és meg tudják védeni a béke ügyét.

A szovjet nép bizonyos abban, hogy korántsem merültek még ki a nemzetközi feszültség további enyhítésének lehetőségei s hogy még csak az első lépések történtek meg ebben az irányban. Ugyanakkor világosan látjuk az ezen az uton tornyosuló komoly akadályokat, amelyeket egyes államok agresszív kóréi emeltek. E körök egyre újabb cselszövekhöz folyamodnak, hogy meggátolják a nemzetközi feszültség további enyhülését, s a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen irányuló katonai csoportosulásokat hoznak létre. Ilyen csoportosulásokat alakítottak Európában, Ázsiában és a világ több más részén, s ezzel mindig együtt jár újabb és újabb amerikai támaszpontok létesítése az Egyesült Államok határaitól sok ezer kilométernyire eső országok területén.

A béke erősítésének ügye ma felveti a legfontosabb és legégetőbb problémák egyikét — a fegyverzet csökkentésének s az atom- és hidrogénfegyverek eltávolításának kérdését. E feladatok megoldása lényegesen csökkenti a katonai kiadásokat, könnyíthetne a pénzügyi terheket, amelyeknek egész sulya a dolgozók vállára nehezedik. E feladatok megoldásának kétségtelenül az lenne az eredménye, hogy gyökeresen megjavulna az egész nemzetközi helyzet.

Az atomenergia előállítás és felhasználása az emberi génusz nagyszerű vívmánya hatalmas távolakat nyit a társadalom termelőerőinek továbbfejlesztésére. Amde nem titok, hogy egyes országok befolyásos kóréi háborús tervek szolgálatába akarják állítani az atomenergiát. A népek létekei megkövetelik, hogy a legelső sorban megtiltsák az atomerő felhasználását romboló célokra s az emberek tömeges pusztítására. A népek létekei megkövetelik, hogy ezt a hatalmas természeti erő csakis a békés építőmunka érdekében, az emberiség haladása érdekében használják fel.

Mint ismeretes, a szovjet tudomány máris jelentős sikereket ért el az atomenergiának békés célokra való felhasználása terén: a Szovjetunióban már üzembe helyeztünk egy atomerőművet. A Szovjetunió tovább is lankadatlanul harcol az atomfegyver használatának megtiltásáért. A Szovjetunió ezzel az álláspontjával van közvetlen kapcsolatban az a tervezet, amelyet a szovjet kiállítás az ENSZ elé terjesztett a közgyűlésben való megvitatás végett. E tervezet az atom-, a hidrogén- és a többi tömegpusztító fegyver eltávolítására és a fegyvereknek az államok fegyverzetéből való kivonására, a fegyverzet számottevő csökkentésére és az ezzel kapcsolatos határozatok nemzetközi ellenőrzésére kitérő nemzetközi egyezmény (szerződés) alapelveire vonatkozik. A Szovjetunió javaslata konkrét, gyakorlati intézkedéseket tartalmaz a kérdések megoldására. Elégletelje állapíthatjuk meg, hogy a világ közvéleményének legszélesebb körei jóindulattal fogadták a Szovjetunió által ezt az új javaslatot. Meg kell azonban mondanunk, hogy a közel-múltban elhangzott szovjet javaslatokra most nem elegendő egyszerű nyilatkozatokkal felelni. Még eltérőképpen, még tevékenyebben kell harcolni minden olyan kísérlet ellen, amelynek az a célja, hogy ismét zsákutcába juttassa a kérdések megoldását, hogy mesterségesen akadályokat gördítsen a megegyezés útjába és hogy figyelmen kívül hagyja azt, ami a fontos kérdések tárgyalása alkalmával egymáshoz közelebb hozza az egyes országok álláspontját.

Ugyanígy nem lehet komolyan tárgyalni a leszerelés kérdésében és egyidejűleg szélesre tárni a kapukat a nyugatnémetországi revansvágyó erők előtt, helyreállítva a német militarizmust. Az európai népek tudatában még élénken él a hitleristák véres uralkodásának emléke.

A közelmúlt eseményeit szemlélve megértjük, hogy a nyugatnémet militarizmus feltámasztásának bivel csak felháborodást válthatnak ki mesterkedéseikkel a közvélemény széles körében. Ezzel kapcsolatban nem hagyhatjuk figyelmen kívül a nyugati hatalmaknak a londoni és párisi külön értekezleteken elfogadott határozatait a német kérdésben.

Az USA, Anglia és Franciaország kormányai a Szovjetunióval együtt vállalták azt a kötelezettséget, hogy nem engedik meg a német militarizmus újjaledését. Most e kötelezettségük és a népek bekeakarata ellenére — külön vásárt kötöttek a nyugatnémet militaristákkal és revansistákkal a Wehrmacht (hadsereg) helyreállítására Nyugat-Németországban. A Nyugat-Németország újrafegyverzéséről szóló párisi egyezmény kezdte meg 500.000 löny nyugatnémet hadsereg megteremtését irányozza elő. De a bonni kormány már most sem titkolja, hogy sokkal több hadtest és hadosztály megszervezését tervezi, mint amennyit a párisi egyezménynek előírnak.

A nyugatnémet ipart, beleértve a ruhrvidéki hadipárt is — ugyanazt a ruhrvidéket, amely a hitlerista Németország fegyvertára volt — már most átszervezik, a nyugatnémetországi újrafegyverzés követelményei szerint. Nem véletlen az, hogy Nyugat-Németországot elárasztják militarista és fasista sajtótermékekkel, amelyek teljes nyíltsággal újabb háborút hirdetnek a Németországgal szomszédos államok ellen. Nyugat-Németországban mind nagyobb befolyásra tesznek szert ugyanazok az emberek, akik tegnap még a hitlerista agresszív szervezettek Franciaország, Lengyelország, Csehszlovákia, a Szovjetunió és más békeszerető államok ellen.

Igy tehát a londoni és párisi határozatok nyomán Nyugat-Németország militarista államná válik. Azt sem hagyhatjuk figyelmen kívül, hogy a párisi egyezmény értelmében a nyugatnémet hadsereg egyéb fegyverei között atomfegyverrel is rendelkezhetik majd. Ezenkívül az egyezmények külön is feltűntetik, hogy Nyugat-Németországban atomkutatásokat fognak végezni.

A nyugatnémeti tőkes országok kormányai úgy látszik megelégednek arról, hogy Nyugat-Németország fegyverzése a legnagyobb veszedelem Európá népei és az egész emberiség számára, mert a militarista szellemű fűtött nyugatnémetországi kormánykörök, a többi fegyvernemen kívül, rövidesen atomfegyverrel is rendelkeznek majd, s azt kétségtelenül revansvágyó agresszív céljaikra akarják majd felhasználni.

Egyes rövidlátó nyugateurópai politikusok azt a téves felfogást hirdetik, hogy a londoni és párisi szerződés ratifikálása után lehetőség nyílik a négy hatalom megegyezésére a német kérdésben. Ilyen állításoknak azonban csak hiszékeny emberek adhatnak hitelt. A párisi és londoni szerződések ratifikálása és végrehajtása valóban újabb akadályokat gördít a német kérdés megoldásának útjába, elmélyíti Németország jelenlegi széttagoltságát és hosszú évekre kettőszórtottságra állítja a német nemzetet.

Az európai békének s magának a német népeknek az érdekei egyaránt megkövetelik, hogy haladéktalanul állítsák helyre békés és demokratikus alapon Németország egységét. Ezek az érdekek azt is megkövetelik, hogy ne szervezzék zártkörű katonai csoportosulásokat az újrafegyverzett Nyugat-Németország részétől, hanem teremtsék meg az európai kollektív biztonsági rendszert. Egy ilyen biztonságos rendszer, amely az összes európai államok közös érdeklésére nyomon jönne létre, megfelel a népek létekeinek, mert az európai béke megőrzése döntő kihatással lenne a világ béke megőrzésére.

A szovjet emberek szilárd meggyőződése, hogy minden nemzetközi kérdésnek csak olyan megoldása állja meg a helyét az életben, amely jónak figyelembe veszi a világban beálló történelmi változásokat. Ugyeljük, hogy ez az elv elfogadható és előnyös minden ország számára, függetlenül társadalmi rendszerétől. Eppen ezért ennek az elvnek az alapján kell megoldani a vitás nemzetközi kérdéseket, beleértve Európá és Ázsia megoldatlan kérdéseit is.

Elvtársak! Minél több idő telik el a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta, annál jobban és sokoldalúbban kidomborodik, hogy milyen hatalmas befolyással az egész emberiség történelmének alakulására.

A szovjet állam fennállásának 37 éves dicsőös története tagadhatatlan erővel bebizonyította a szocializmus döntő fölényét a kapitalizmussal szemben és igazi diadalutja volt Marx-Engels-Lenin és Sztálin mindent legyőző tanításainak.

Igaz uton járunk és nincs olyan erő a világon, amely megállíthatná előrehaladásunkat. A Nagy Októberi nyitotta uton mellettünk halad a testvér kínai nép s az európai és ázsiai népi demokratikus országok sokmillió néptömege. Az egész haladó emberiség forró rokonszennel kíséri közös harcukat a békéért, demokráciáért és szocializmusért.

A szovjet nép joggal büszke nagy történelmi küldetésére és szilárd elkötelezésre, hogy legyőz minden utjában álló akadályt s egyre újabb sikereket ér el a kommunizmus építésében.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmes zászlaja!

Eljen a nagy szovjet nép — az egész haladó emberiség harcos élcsapata!

Eljen a Szovjetunió Kommunista Pártja, amely biztos kézzel vezeti országunkat a kommunizmus felé!

Eljen a népek közti béke!

Anyagok az RMP II. kongresszusára

Az alapszervezet közgyűlése

A módosított szervezeti szabályzat-tervezetből csak azokat a pontokat említem meg, amelyekkel kapcsolatban alapszervezetünk tevékenységét szeretném bemutatni. A VII. fejezet több szakasza foglalkozik az alapszervezetek közgyűléseivel és feladat-körével. Az előírás szerint a közgyűlés választja meg az alapszervezet végrehajtó szervét, a bírót, ahol pedig a tagok száma kevesebb tíznél, a titkárt és a helyettes titkárt. Az említett szervek vezetik és irányítják az alapszervezet tevékenységét a közgyűlések közötti időszakban. A közgyűlések meghallgatja és jóváhagyja a bírósági tevékenységében megnyilvánuló hiányosságok megvitatásában és hozzájárulni kiküszöbölésükhez.

Ivanciu Marin elvtárs az alapszervezetünk több más tagja, rendszertelenül jár el a közgyűlésekre. Ezek az elvtársak elszakadtak az alapszervezettől, nem ismerik határozatait és így nem is küzdenek óvkorlati megvalósításáért. Bebizonyosodott, hogy az a párttag, aki elszakad az alapszervezettől, lebecsüli a közgyűlés jelentőségét, helytelen uton halad.

Az alapszervezeti közgyűlés nagyszerű lehetőséget nyújt a párttagok tevékenységének ellenőrzésére. Ugyanakkor alkalom nyílik arra, hogy a

A közgyűlés másik főfeladata, hogy kommunista szellemben, a hiányosságokkal szembeni hajthatatlan magatartásra nevelje a párttagokat. Alapszervezetünkben sok még a tennivaló ezen a téren. Mint a pártalapszervezet titkára, nem tettem eleget feladatomnak, nem sikerült elősegítenem, hogy jobban kifejlődjék a párttagokban a bírálat és önbírálat szelleme. Ennélfogva a párttagok a közgyűléseken nem élnek a szervezeti szabályzatban biztosított jogaikkal. Nincsenek eléggé tudatában annak, hogy a párttagnak nemcsak joga, hanem kötelessége is résztvenni az alapszervezet tevékenységében megnyilvánuló hiányosságok megvitatásában és hozzájárulni kiküszöbölésükhez.

Az alapszervezeti közgyűlés nagyszerű lehetőséget nyújt a párttagok tevékenységének ellenőrzésére. Ugyanakkor alkalom nyílik arra, hogy a

bíróknak, vagy a titkárnak beszámolója alapján felszínre kerüljenek a hiányosságok. Alapszervezetünk harmadik negyedévi tevékenységéről megtartott beszámoló alkalmával kitént, hogy több párttag nem tett eleget a reábiró feladatnak. Morariu Gheorghe elvtárs, a kollektív gazdaság elnöke elhanyagolta a közgyűlés által reábiró feladatot: a kollektív gazdaság szervezeti-gazdasági megerősítését. Ez a példa is az alapszervezetünkben folyó gyenge pártéletről tanuskodik.

A párttagok passzívviselkedéséért nagymértékben én is felelős vagyok, mert nem neveltem őket osztályharcos szellemben, a hiányosságokkal szembeni hajthatatlanságra. A bőre tagjaival együtt arra kell törekednünk, hogy kifejlődjék alapszervezetünk tagjaiban a bírálat és az önbírálat szellemét, meggyőzzük őket a közgyűlés fontosságáról, mert csak ez az eljárás vezethet a pártunka megjavításához. El kell érünk azt, hogy minden párttag teljes mértékben tudatában legyen a szervezeti szabályzat előírásai tiszteletben tartása fontosságának.

Petcu Bita, a kisszentsimkói kollektív gazdaság pártalapszervezetének titkára

A párttagok ideológiai neveléséről

Az RMP módosított szervezeti szabályzatának tervezete megjelöli, hogy az alapszervezetek feladata megszervezni és ellenőrizni a párttagok és tagjelöltek pártoktatását. Az alapszervezeteknek állandóan arra kell törekedniük, hogy tagjaikat igazi kommunistákka neveljék, akik harcolnak a marxizmus-leninizmus eszméjének gyakorlati megvalósításáért.

A „Teba”-gyárban számos párttag már több éve részt vesz a különböző párttanfolyamokon. Sokan közülük elsajátították a marxizmus-leninizmus alapelveit, felelős állásokba kerültek és igyekeztek önfeladatot vállalni a munkájukban. Meg kell azonban mondanunk, hogy a pártoktatás nem megy zökkenőmentesen. Nem minden párttag érti meg, hogy mily nagy jelentősége van mindennapi munkájában ideológiai és politikai felkészülésének. Sokan helytelenül úgy vélekednek, hogy már több éven át részt vettek a különböző pártoktatási formákban és eleget tudnak. Ezek az elvtársak azonban elfelejtik, hogy a szervezeti szabályzat arra kötelez minden párttagot: szüntelenül emelje politikai és kulturális színvonalát. Elfelejtik Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs mély értelmű szavait: „A szocializmus végleges győzelméért vívott forradalmi harcban kevés értéke van az olyan

párttagnak, aki nem tanulmányozza Lenin és Sztálint, aki nem tesz állandó erőfeszítéseket politikai fejlődése érdekében, hogy valóban irányítója, mozgósítója és szervezője lehessen a néptömegeknek.”

Meggonddolkoztató, hogy nálunk különösen a fiatalabb párttagok érdektelenek a tanulás iránt. Palásti László elvtárs is azok közé tartozik, akiket nehéz meggyőzni az esti tanfolyam látogatásának fontosságáról. Erdektelenségében odáig ment, hogy még a pártoktatási év ünnepélyes megnyitóján sem vett részt.

A „Teba”-gyárban dolgozó párttagoknak alaposan fontolóra kell venni ezt a kérdést. Nem szabad elfelejteniük azt az áldozatokkal teli harcot, amelyet a Kommunista Romániai Pártjának tagjai vívtak az illegális éveiben, hogy hazánk felszabadulása után pártunk vezetésével új, emberi életet kezdhesünk. De ahhoz, hogy a boldogabb élet, a szocializmus felé vezető uton mind gyorsabb ütemben haladhassunk, harcedzett, bátor, odaadó, az új társadalom építésének számtalan kudarcsát ismerő, minden körülmények között tisztánlátó kommunistákra van szükség.

A különböző pártoktatási formákat irányító propagandistáknak tudniuk kell, hogy mily nagy és fontos feladatot hárulnak rájuk. A párttagok neveléséhez türelemre, kitartásra, po-

litikai emelkedettségre van szükség. A meggyőző, világos, egyszerű előadás, a helyesen választott példák megkönnyítik és eredményessé teszik a politikai és ideológiai nevelést. Meg kell győznünk a párttagokat, hogy rendszeresen olvassák a napilapokat és folyóiratokat, mert ezekből megismerhetik az időszerű politikai, gazdasági és kulturális kérdéseket.

A „Teba”-gyár pártalapszervezetének bírója elhalasztotta, hogy rendszeresen és alaposan ellenőrizze a párttanfolyamokat és ugyanakkor havonta egyszer előadást szervez különböző gazdasági és politikai kérdésekről azok számára, akik nem vesznek részt semmilyen pártoktatási formában.

Az agitátorok alaposabb és sokoldalúbb kiképzése érdekében pedig hetenként „a világ-térkép előtt” jellegű felvilágosító előadást tartunk az időszerű külpolitikai eseményekről.

Alapszervezetünk bírójának megalkotás nélkül foglalkoznia kell az üzemi munkában folyó pártoktatással, a párttagoknak pedig alapos, rendszeres tanulással kell elsajátítaniuk a tanfolyamok anyagát. Ime, a két alapvető feltétel, amely nélkül nem várhatjuk, hogy a párttagok öntudatosabban, nagyobb áldozatkészséggel és kezdeményező erővel végezzék munkájukat.

Popper Jenő, a „Teba”-gyár pártalapszervezetének titkárhelyettese

Nagyobb lehetőségek megteremtése több lábbeli készítéséért

Hatalmas feladatot jelölt meg a Központi Vezetőség 1953 augusztus 19—20-i bővített plenárius ülésének határozata a bőripari vállalatok, a cipőgyárak számára. E feladatokat mérlegelve, vállalatunk vezetésére terhelte ebben az évben, azaz 1954-ben a gyár cipőpérszlege minden osztályának átszervezését. Az átszervezés tervében tehát olyan szempontokat vettek figyelembe, mint a munka termelékenységének növelése, a jobb munkafeltételek megteremtése s mindezt több cipőért, a dolgozók vásárló-igényeinek kielégítéséért történt. A belső erőntartások feltárása és helyes felhasználása segítette ennek a két alapvető tényezőnek megteremtését.

A vállalat vezetősége, a technikusokkal karöltve, részletes munkatervet dolgozott ki az átszervezés vonatkozásában, amelyet azonnal jóváhagytak a bőripari központban.

Az átszervezés hatalmas munkáját a szabászati osztályra kezdte. A szabászati osztály átszervezése még ez év elején megtörtént. Arra törekedtünk, hogy — mint a cipőkészítés alapvető osztályát — korszerűen rendezzük be és megfelelő lehetőséget teremtsünk olyan haladott módszerek alkalmazására, amelyek a termelékenység növelését mozdítják elő. Így lehetőség nyílt számos értékes szovjet módszer és hazai kezdeményezés alkalmazására, többek között N. Militaru kezdeményezésének gyakorlatba illesztésére is.

A többi üzemszintű átszervezés és átszervezés hatalmas munkát igényelt. Itt a világító berendezéshez és a gépi felszereléshez különböző anyagok és alkatrészek beszerzése vált szükségessé. A lehetőségeket mérlegelve vállaltuk, hogy a Nagy Októ-

beri Szocialista Forradalom 37. évfordulójának ünnepére a gyár átszervezését teljes egészében befejezzük.

Az átszervezéshez október közepétől kezdünk hozzá. Komoly segítséget kaptunk a bőripari központ vezetőségétől, személyesen Ene N. vezérigazgató elvtársától és Popescu Cicerona főmérnök elvtársától, akik szakmai tanácsokkal is elláttak bennünket az átszervezés sikere érdekében. Ugyanakkor a cipőpérszleg csaknem valamennyi dolgozója alaposan kivette részét az átszervezés munkájából, mindannyian arra törekedtek, hogy a legrövidebb időn belül megszokorodódtak erővel egyre többet termelhesünk. Ezzel magyarázható az is, hogy november 1-én — azaz 7 nappal a kitűzött határidő előtt — a hatalmas munkát befejeztük.

Ez a műszaki átszervezés kettős célt szolgál: egyrészt a termelékenység növelését, másrészt pedig a jobb munkafeltételek megteremtését. A felsőréz-készítő osztályon sok nehézséget okozott a belső szállítási. Itt minden dolgozó kénytelen volt kivenni részét az anyagok szállításából, ami a munkaidő egy részét lefoglalta. Ugyanígy az osztály felelőse sem biztosíthatta a munka folyamatoságát, hiszen ő maga is foglalkozott az anyagok szállításával, egyik munkaszállító a másikig. Mindennek alapvető oka abban rejlett, hogy az egymás után következő munkaszakaszok nem követték egymást. Az átszervezés után a munkaszakaszokat a termelési folyamattal egyirányban, szalagrendszer alapján végzik. Ezzel az átszervezéssel a felsőréz-készítő osztályon hozzávetőlegesen 10 százalékkal növekszik a termelékenység.

Hasonlóképpen a talp-előkészítő

(stanoló) osztályt is szalagrendszerre szerveztük át. Kezde a kaptafára húzó (cvikkoló) osztálytól, egészen a befejező osztályig, ugyancsak szalagrendszerű termelési módra térünk át. Ezeken az osztályokon már előzőleg is léteztek szalagok, de azok nem működtek kielégítő módon.

Mindamellé, hogy a kaptafára húzó (cvikkoló) osztályon létezett szalag, mégsem tudták megoldani a belső szállítási kérdést. Az átszervezéssel igyekeztünk ezeket az osztályokat úgy berendezni, hogy a korszerű technika minden követelményének megfeleljenek. Okulva a szalagmunkában előforduló eddigi hiányosságokból, igyekeztünk valamennyi osztályt úgy átszervezni, hogy ezeket a nehézségeket teljes egészében felszámolhassuk.

A cipőpérszleg átszervezési munkája befejeződött. Sikertől olyan intézkedéseket foganatosítani, amelyek a holtidő, kiküszöbölését előmozdítják. Az átszervezés jelentős eredménye, hogy a belső szállítások kérdése megoldódott, az anyag egyirányban halad a termelési folyamattal, a munka menete szalagmunka jellegűvé válik. Az osztályok a gyártási folyamat szerint következnek egymásután. Mindez hozzávetőlegesen a termelékenységnek ötszázalékos emelkedését jelenti.

A kitűzött cél eléréséhez azonban a részleg technikusainak, valamennyi osztályvezetőjének arra kell törekednie, hogy a szalagok jó működését minden tudásával támogassa, mert a termelési folyamatnak ez az új átszervezése csak illy módon vezethet eredményre, csak illy módon biztosíthatjuk a vásárló dolgozók jobb ellátását.

Kolozsvári Imre, a „Liberlaten”-gyár cipőpérszlegének műszaki vezetője

Megjegyzések

Sandu Florica és az önkéntesség elve

Mindenekelőtt meg kell állapítani, hogy Sandu Florica, az aradi posta tisztviselője nem követelt el semmi olyat, ami súlyos következményekkel járhatna. Egyszerűen kissé félreértelmezte az önkéntesség elvét. Nem kényszerített dolgozó parasztkat a kollektív gazdaságba, nem toborzott „önkéntes” munkáscsoportokat — mindössze üdvözlő-levelezőlapokat áruolt. Levelezőlapokat, amelyek igen izlések, kedvesek s bizonyára nagy örömet okoznak azoknak, akiknek kézbesíti majd a posta.

Röviden, a következő gyakovi eset játszódik le az aradi központi postaház épület nagytérében: az egyszerű halandó, aki táviratot, ajánlott levelet ad fel a postán, kénytelen ráadásul egy képes üdvözlő-levelezőlapot is vásárolni. Ismételtük: a levelezőlap szép, kedves — igaz, 55 banival drágább, mint a szokásos, forgalomban lévő. De nem is itt van a bökkenő. Sandu Florica nem ajánlotta, hanem rákényszerítette az ügyfélre. Már pedig az ember meg az édeséget is nehezen veszi be, ha — kötelező. Hát még a levelezőlapot! Mindenki kedveli az ilyen izlések, kedves képeslapokat és csak üdvözlőhetjük a postát, hogy figyelmes volt s idejében

forgalomba hozta. De szögezzük le: mindenkinek egyéni megítélésére kell bízni: akár-e vásárolni belőlük, vagy sem. Sandu Florica ezt elfelejtette. Szerinte ez kötelező. Persze, szavakban nem így fogalmazta meg. Aprópénz helyett levelezőlapot adott vizs-sza. Es ezalkalommal nem „aprópénzhiány” miatt.

Talán kicsinyességeknek tűnik, hogy ilyen apróságokat megemlítsünk. De egyszer s mindenkorra véget kell vetni az ehhez hasonló túrháttel eljáráson. Es itt már nem Sandu Floricáról beszélünk. A kereskedelmi vállalatokban nem egyszer tapasztalhatjuk, hogy egy-egy keresettebb árucikk mellé „kötelezően” kiszolgáltatnak valami banis árut, teszem fel kálya-festéket, citromsót, karamellát, stb. Az üzletfelelős „felvilágosítja” a vásárlót, hogy „ezt az árut is el kell adni”. Mindenki előtt világos, hogy az ilyen eljárás — csakugy, mint Sandu Floricáé — sérti a vásárlás önkéntességét, a szocialista kereskedelem szervezési elveit. Az ilyen magatartást — teljesen függetlenül az önkéntesség elvétől — haladéktalanul meg kell szüntetni!

Erdélyi László

Miért nem volt kalauz?

A „December 30”-gyár „Hacking”-szövedőjében dolgozom. Elég messze lakom a gyártól — Oltuz utca 111. szám alatt — de közel az autobusz megállóhoz. Az egyik autobusz ugyanis a G. Dimitrov utcában közlekedik és pontosan gyárunknál van a végállomása. Így tehát én könnyű-szerrel kijuthatok naponta a gyárba, de sajnos, erre az autobuszra nem bízhatom magamat, mert rendszertelenül közlekedik. Ezért inkább gyalog megyek az Avram Iancu téri s onnan a reggeli órákban rendszerint tulsufolt villamossal indulok a gyárba. Olykor sikerül a gáji autobuszzal utazni, ez ugyanis nem olyan zsúfolt.

November 4-én is a gáji autobuszzal akartam utazni. Ezen a napon egy félórával hamarabb kellett a gyárba mennem, — 7 óra helyett fél hétre. A gáji autobusz a menetrend

szerint reggel 6 órakor indul az Avram Iancu térről. Ezért elhatároztam, hogy autobusszal megyek s akkor biztosan kierek fél hétre. Sajnos, ez csak merő reménykedés volt, ugyanis a valóságban másképpen történt. Reggel 6 órakor ott volt az autobusz az Avram Iancu téri megállónál, meg is télt utasokkal, de — bár a menetrend így írja elő — nem indult el 6 órakor. Hogy miért? Egyszerűen azért, mert a kalauz elkészít munkahelyéről. Így az autobusz több, mint 10 perces késéssel indult s természetesen én is, mások is, elkéstünk munkahelyünkről.

Most már csak azt szeretnénk tudni, — s erre legjobb lenne, ha a közüzemek vezetősége adna választ — miért nincs idejében kalauz az induló autobuszonkál?

Lindner József,

a „December 30”-gyár dolgozója

Versenyeredmények a november 7-ike előtti napokban

„Minél több égetett téglát az építkezésnek” — jelszó mellett folyt a szocialista verseny az „Aradul” téglagyárban.

Az égetőkemence-részlegek mellett dolgozó munkások a termelésben egymást igyekeztek felülmúlni és méltóképpen köszönteni a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulóját. Pár nappal a nagy nap előtt, november 4-én, kiváló termelési ered-

ményeket értek el. A kemencéknél dolgozó első részleg dolgozói 2000 égetett téglát adtak napi normájukon felül. A második részleg dolgozói 7000 téglát, míg a harmadik részleg dolgozói 3620 téglát készítettek a napi normán felül. Jó munkájukkal különösképpen Fehér Károly, Steiberger Pál, Kovalik Imre és Kling Valentin dolgozók tűntek ki.

Jegyzet postánkból

Vállalások teljesítése

A „Varga Katalin” termelőszövetkezetben ünnepi gyűlés keretében bízták ki a munkában élenjáró brigádokat.

Három brigád nyerte el a termelőszövetkezetben az élbriád címet. Először Braun Mária brigádja az önkéntes részlegen, 205 százalékos normateljesítéssel. Második a kézi szövedőből Munteanu Ghizela brigádja 204 százalékos teljesítéssel, a harmadik brigád tagjai pedig a konfekció osztályon dolgoznak és Sinogli Rozália vezetésével 192 százalékos normateljesítést értek el október hónapban.

Kiemelkedő eredményt ért el Buzáki Irén 430, Munteanu Ghizela 200, Bakos Mária 190 százalékos normateljesítéssel. Azonkívül a különböző részlegek is teljesítették októberi vállalásaikat, amelyeket november 7. tiszteletére tettek.

Édesipari termékek terven felül

Hazánk felszabadulásának nagy ünnepe után üzemünkben is tovább folytatódtott a szocialista verseny. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepének közeledte megajban fokozta öntudatunkat s ez jó eredmények elérésében nyert kifejezést.

Az „Unirea” édesipari termelőszövetkezetben a 4. szmúti üzemosztály dolgozói nyerték el a termelés vöröszászláját. Ez Böhm Ferenc üzemosztály vezetésének helyes irányító munkájával is magyarázható. Így sikerült az üzemosztály dolgozóinak jóval terven felül termelniük. A mézből készült árukat gyártó csoport 47, a csemegefélekét készítő 54 és a szirupgyártók 100 százalékkal termeltek többet. Az egyéni versenyben Szisza Anna, Kónya Berta, Hajas Mária és Lipsz Rozália kerültek az élre.

Boros Rozália,

levelező

A nőbizottságok eredményes tevékenysége

A néptanácsok mellett működő nőbizottságok a Román—Szovjet Barátság Hónapja keretében eredményes munkát végeztek, mozgósították a dolgozó nők tömegeit a különböző kulturmegnyilvánulásokon való részvételre. Így például Nagylakon, Micskén és Siklón a nőbizottságok 82 nőküldöttet mozgósítottak a könyvtármertéskre. A barátsági hónap folyamán a kulturothonokban rendezett előadásokon 13.000 dolgozó parasztasszony vett részt tartományunkban.

A „Szovjet Könyv Hete” alkalmával Kijisnőn és Szentannán a nőkül-

döttek közül 10 elvtársnő dolgozott a könyvtárusok bódék létesítésénél és 62 új ARLUS-tagot szerveztek a nők közül.

Hasonlóképpen Borosjenő-rajonban 279 dolgozó nő iratkozott be a népi orosz tanfolyamokra s az ARLUS részére 370 új tagot szerveztek. Aradon 390 dolgozó nővel szaporodott az ARLUS taglétszáma. A városban különösen Hanga Rozalia és Dragan E. körzetfelelősök tűntek ki munkájukkal.

Vijelár Aurelia,

levelező

Könyvismertetés a „G. Dimitrov” gyárban

A „G. Dimitrov” vagongyár könyvtárbizottsága november 3-án könyvismertetést rendezett. Nikolaj Osztrovszkij „Igy edződött az acél” című regényét ismertette Koppauer Lajos elvtárs, az üzem géposztályának dolgozója.

A könyvismertetés után Lippe Sán-

dor, Farkas Márton, Vincze Irén és még többen hozzászólással juttatták kifejezésre haláljukat, amelyet a könyvtárbizottság iránt érzének. Ugyanakkor kériék, hogy tartssanak gyakrabban hasonlóan értékes könyvismertetést.

Cisteá Maria,

levelező.

TESTNEVELÉS ÉS SPORT
Sikeresen zárult az aradi kanoe és kajak slalom-verseny

Vasárnap a Mároson az aradi evezősök részvételével, először az országban, kajak és kanoe slalom versenyt rendezett a városi TSB. Jelentős esemény ez hazánk evezős sportjának életében, mert lehetőséget ad arra, hogy az aradi verseny tapasztalatainak felhasználásával olyan vidékeken is rendezzenek evezősversenyeket, ahol nincs nagyobb folyó. A többi evezős számban ugyanis hosszú folyamatszakszra van szükség, az evezésnek ez az ága pedig vadvizeken, kanyargó, kisebb folyókon is gyakorolható. Ezenkívül 2—3 csónakkal már lehet versenyt rendezni, mert a versenyzők egyenként indulnak. Rendkívül figyelemreméltó az aradi Testnevelési és Sportbizottság kezdeményezése s következők:

Angelica Rozeanu győzött a belgrádi nemzetközi asztali-tenisz versenyen

Hétfőn este fejeződött be a belgrádi nemzetközi asztali-tenisz verseny, melyen résztvettek a legjobb angol, svéd, jugoszláv, osztrák, magyar és román asztali-teniszezők.

A női egyesben az első helyet Angelica Rozeanu szerezte meg, aki a döntőben 3:0 (21:13, 21:13, 21:11) arányban győzte le ellenfelét, Rosalinde Rowet.

A férfi egyesben az első helyet Dolinar jugoszláv versenyző szerezte meg.

Néhány sorban

Dinamo Bukarest—Fl. Rosie UTA 5:0 (4:0).

November 14-én a Csálai-erdőben iskolák közötti I. foku tájékoztatói terepversenyt rendez a Természettárási Iroda, amelyen az aradi iskolákat képviselő csapatok vesznek részt.

A hét végén rendezik meg Aradon a középiskolák atlétikai bajnokság első szakaszát. A bajnokság két szakaszból áll: az őszi csapatversenyből és a tavaszi egyéni versenyből.

Nagy segítséget jelent városunk atlétai számára a nemrégiben átépített fedett atlétikai versenypálya. A Fl. Rosie UTA sportközség atlétikai szakosztálya lehetőséget adott a többi sportközségnek szakosztályainak és az iskolák diákjainak, hogy a téli időszakban a teremben folytathassák téli edzéseiket.

Az elmúlt napokban a 4. sz. leány középiskola diákjai „LMVK” és „MVK” próbákat végeztek a Fl. Rosie UTA sportközség fedett sportterében. A diákok nagy kedvvel próbálták s elhatározták, hogy a jövőben még szívesebben vesznek részt az „MVK” és „LMVK” mozgalmában.

A „G. Dimitrov” üzem dolgozói lelkesen vettek részt ebben az évben az „MVK” mozgalmában. Az 1954. év „MVK” tervét már teljesítették, amennyiben több, mint 100 dolgozó

szerezte meg ebben az évben az „MVK” I. fokozatú jelvényét. Az üzemben eddig 14 sportoló viseli az MVK II. fokozatának jelvényét.

Az aradi selejtező mérkőzések szombati és vasárnapi eredményei a következők:

Metalul Vörös Acél—Fl. Rosie Rîmnicul Vilcea 3:2, Metalul Cugir—Metalul Ploeni 1:1, Stiinta Craiova—Flacara Bukarest 0:0.

Az utóbbi mérkőzések alapján a csapatok közötti sorrend a következőképpen alakult:

1. Met. Cugir	3	2	1	—	5:3	5
2. Stiinta Cr.	3	1	1	3	3:3	3
3—4. Flacara Buk.	3	1	3	—	3:3	3
3—4. Met. Ploeni	3	—	3	—	3:3	3
5. Met. V. R.	3	1	1	5:5	3	3
6. Fl. R. V.	3	—	1	2	4:7	1

A csütörtöki negyedik fordulón a következő mérkőzések kerülnek sorra:

Flacara Bukarest—Metalul Vörös Acél 10.30 órakor a „November 7” pályán. Metalul Ploeni—Stiinta Craiova 13.00 órakor a „December 30” sporttelepen. Fl. Rosie Rîmnicul Vilcea—Metalul Cugir, 14.45 órakor a „December 30” sporttelepen

Értekes sportteljesítménnyel dicsekedhet Küttér nemet altára: 1953—1954-ben 29 alkalommal ért el a 100 méteres síkfutásban 10,2—10,5 mp. közötti időt.

A személyes érdekelttség elvének jelentősége a mezőgazdasági termelés növelésében

A kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet, a szocialista társadalom építésének szakaszában a termelés fejlesztésének hatalmas előrelépője, a dolgozók személyes érdekelttsége munkájuk eredményében. Ennek az elvnek az alkalmazása nemcsak a szocialista szektorban alapvető fontosságú, hanem a kisárutermelő parasztság gazdaságában is.

Lenin a személyes érdekelttség elvének alkalmazását történelmi szükségszerűségként jellemezte, amelyet a társadalmi termelés adott szakaszán semmilyen más elvvel nem lehet és nem szabad helyettesíteni. „Ne közvetlenül a lelkesedésre építsünk — írta Lenin —, hanem a nagy forradalom születte lelkesedés segítségével a személyes érdekekre, a személyes érdekelttségre, a gazdasági megfontolásokra támaszkodva dolgozzunk azon, hogy mindenképp szilárdítsuk hűdakat építsünk, amelyek... elvezetnek a szocializmushoz; másrészt nem érkezünk el a kommunizmus-hoz, másrészt nem tudjuk elvezetni a kommunizmus-hoz az emberek tízmillióit. Ezt mondta nekünk az élet. Ezt mondta nekünk a forradalom fejlődésének objektív menete.”

Amint látjuk, a személyes érdekelttség képezi azt a hajléot, amelynek alkalmazásával sikerrel építhetjük a szocializmust.

A személyes érdekelttség elvét a termelési viszonyok rendszere, a termelői viszonyokának megválasztása kell alkalmazni. Ez azt jelenti, hogy a személyes érdekelttség elvét másképp kell alkalmazni a szocialista szektorban, vagyis az állami vállalatokban és a kollektív gazdaságokban és másképp a kisárutermelő szektorban, vagyis az egyéni dolgozó parasztság gazdaságában. A személyes érdekelttség elvét azonban minden esetben úgy kell alkalmazni, hogy az a termelés fellendítését, a dolgozók anyagi szükségleteinek magasabb fokú való kielégítését eredményezze.

A személyes érdekelttség elvének helyes alkalmazása lehetővé teszi az egyéni és társadalmi érdekek helyes összehangolását. Tehát akkor növekszik a dolgozók munkahelye, akkor erősödik a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége, ha helyesen alkalmazzuk a személyes érdekelttség elvét a népgazdaság szocialista szektorában és felhasználjuk az egyéni dolgozó parasztkok személyes anyagi érdekelttségét.

Hogyan tehetjük érdekeltté az egyéni dolgozó parasztkokat a termelés növelésében, a hektáronkénti terméshozam emelésében? Az egyéni dolgozó paraszt rendelkezik termelőeszközökkel, így tehát munkája termékeivel is. Ennélfogva igyekszik termékeit a legelőnyösebben elcserélni ipari termékekre. Az egyéni dolgozó paraszt arra törekszik, hogy megtalálja számítását, termékeit olyan áron adhasse el, amelyek fedezik gazdasága fenntartásának és fejlesztésének költségeit és biztosítja saját magának és családjának az ellátását. Az egyéni dolgozó paraszt anyagi érdekelttsége tehát az, hogy minél több árut, minél kedvezőbb áron adhasse el a szabadpiacon és a szervezett piacon, minél több ipari terméket vásárolhasson és ezáltal fokozatosan javuló életfeltételeket biztosítson magá és családj számára. Az egyéni dolgozó parasztság személyes érdekelttségét azonban úgy kell felhasználni a szocializmus építésének szakaszában, hogy az a termelés növekedése útján eredményezze a parasztság élet-színvonalának emelkedését.

Az egyéni dolgozó parasztkok személyes anyagi érdekelttségének fokozása szempontjából alapvető jelentősége van a Román Munkáspárt Központi Vezetősége 1953 augusztus 19—20-án hozott határozatának és az azt követő párt- és kormányhatározatoknak.

A termelés fokozása szempontjából nagy jelentősége van az egyéni

leg dolgozó parasztkok gazdasági megsegítésének. A Román Munkáspárt Központi Vezetősége 1953 augusztus 19—20-án hozott határozata nagy súlyt helyez a kisárutermelőkre nyújtott közvetlen termelési támogatásra. Az egyéni dolgozó parasztkok olcsó hitelt kapnak szarvasmarha, sertés és lovasállításra, valamint gazdasági szerszámok beszerzésére. Az egyéni dolgozó parasztkok használhatják az állam traktorait és más mezőgazdasági gépeit, támogatást kapnak a szerződéses növények termesztéséhez szükséges műtrágya beszerzéséhez és építési anyagok vásárlásához. Ez azt igazolja, hogy pártunk biztosítja a kisárutermelő számára a termelés növeléséhez szükséges anyagi feltételeket és ezáltal is érdekeltté teszi a hektáronkénti termésátlag, valamint az állatállomány számának növelésében. Az egyéni dolgozó parasztkok meg kell értsék, hogy népi demokratikus államunk részéről jövő támogatás csak a lehetőséget teremti meg a termelés növelésében.

Az államtól kapott segítséget a dolgozó parasztság úgy kell felhasználnia, hogy a lehető legrövidebb idő alatt növelhesse a hektáronkénti termésátlagot. Ez pedig elsősorban dolgozó parasztságunktól függ.

Dolgozó parasztságunk számára a szerződéses, a felvásárlások, a közvetlen árucserre rendszere szintén olyan előnyöket biztosít, amelyek hozzájárulnak a mezőgazdasági termelés növekedéséhez.

II. pártkongresszus irányelvei a mezőgazdaság fejlesztésére a következő 2—3 évben nagy súlyt helyeznek az anyagi érdekelttség elvére a mezőgazdasági termelés növelése érdekében. Hangsúlyozzák a szerződéses rendszer megvalósításának fontosságát, annak az elvnek az alapján, hogy a termelők anyagiilag érdekelve legyenek minél több szerződés megkötésében, a magas terméshozam elérésében és a leszerződött ter-

mékennyiség maradéktalan átadásában. Az ipari növények termesztésében szintén nagymértékben érdekeltté tesszik az egyéni dolgozó parasztságot azok az előnyök, amelyeket a szerződéses rendszer biztosít számukra. Az a tény, hogy ipari növények termesztésére szerződéses parasztkok mezőgazdasági eszközöket szerezhetnek be, mezőgazdasági termékeket, — például kukoricát, búzát, árpat és zabot — vásárolhatnak saját maguk és állataik ellátására, fokozza az egyéni dolgozó parasztkok érdekelttségét a szerződéses rendszerben és a hektáronkénti termésátlag növelésében.

Nagyon fontos szerepet tölt be az anyagi érdekelttség elvének helyes alkalmazásában a mezőgazdasági adómegállapítás új módja is. Az egyéni dolgozó parasztkok dolgozó parasztkok az adót 1955-től kezdve nem jövedelmük után fogják fizetni, hanem a tulajdonukban lévő földterület nagysága, vagyis a hektár után. Ennek az intézkedésnek már most, az őszi mezőgazdasági munkálatok idején, ösztönzőleg kell hatnia. A dolgozó parasztkoknak mindinkább rá kell jönniük arra, hogy ha az őszi mezőgazdasági munkálatokat és mindenképp a vetést idejében és az előírt agrotechnikai szabályok betartása alapján végzik el, nagyobb termésmennyiséget érnek el, a következő évben többet értékesíthetnek a piacon, vásárokon és a szövetkezeteken keresztül s ezáltal hathatósan növelhetik jövedelmüket.

Az egyéni dolgozó parasztság személyes érdekelttségének fokozásának nem hagyhatjuk figyelmen kívül a pártunk és kormányunk által bevezetett új begyűjtési rendszert sem, amelynek kidolgozásánál fokozottabb mértékben tartották szem előtt a dolgozó parasztság személyes érdekelttségét. Az új begyűjtési rendszer alapja az egyéni dolgozó paraszt földterületének nagysága és nem a termelt mezőgazdasági termékek mennyisége. A beadási kötelezettség előre megállapított nagysága nem emelhető fel önkényesen, ha az egyéni dolgozó paraszt a megművelt földterületen nagyobb termés-

ért el. Ugyanakkor pártunk II. kongresszusának irányelvei feladatultúzi ki a tej és gyapjubegyűjtési rendszer megjavítását is.

Pártunk és kormányunk a kisárutermelő személyes érdekelttségét fokozó intézkedéseknek következtében helyes alkalmazása lehetővé teszi, hogy az egyéni dolgozó parasztkok sikeresen vonhassuk be a szocializmus építésébe.

A kisárutermelő megsegítése az élelmiszer és könnyűipar számára szükséges nyersanyagok termesztésének növekedését, a város és a falu közötti árucserreforgalom volumenének emelkedését, a város és a falusi dolgozók anyagi szükségleteinek magasabb fokú való kielégítését, a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének további megszilárdulását eredményezi. Az egyéni dolgozó parasztkok gazdasági megsegítését tehát nem szabad öncélú dolognak tekintenünk. A kisárutermelő gazdasági megsegítése az egyéni érdekelttség elve alapján egyik előfeltételét jelenti a gazdaságiilag erős kollektív gazdaságok létrejöttének. Az egyéni dolgozó parasztkok megsegítését nem szabad úgy felfogni, mintha az akadályozná a kollektív gazdaságok létrejöttét. Új kollektív gazdaságok minden egyes esetben létrejönnek, ha az egyéni dolgozó parasztkok meggyőződtek arról, hogy az jobb életfeltételt biztosít számukra. A kollektív telek, a nagyobb bőség, kényelem és több kultura biztosítása meggyőzi az egyéni dolgozó parasztkok gazdasági meggyőződését arról, hogy a jobb életfeltételt biztosít számukra. A kollektív telek, a nagyobb bőség, kényelem és több kultura biztosítása meggyőzi az egyéni dolgozó parasztkok gazdasági meggyőződését arról, hogy a jobb életfeltételt biztosít számukra. A kollektív telek, a nagyobb bőség, kényelem és több kultura biztosítása meggyőzi az egyéni dolgozó parasztkok gazdasági meggyőződését arról, hogy a jobb életfeltételt biztosít számukra.

A kollektív gazdaságok megszilárdításában a személyes érdekelttség elve következtében alkalmazásának szintén nagy fontossága van. A személyes érdekelttség alkalmazása a kollektív gazdasági mozgalmak megszilárdításának komoly tényezője.

A kollektív gazdaságokban a parasztság számára a termelésben való közvetlen anyagi érdekelttségét a munkanaprendszer biztosítja. Ennek megfelelően a kollektív munkájuk mennyisége és minősége

szerint részesülnek a közös jövedelemből. Erre tehát minden kollektivistának, hogy felkészültséget s munkaképességet alapján minél több munkanapegységet teljesítsen, mert ezáltal biztosítja a kollektív gazdaság jövedelmének növekedését, végső fokon saját jövedelmének állandó emelkedését. Amint látjuk, a munkanapegység az a fontos tényező, amely helyesen kapcsolja össze az egyéni érdeket a közösség érdekével. A munkanapok rendszeres nyilvántartása alapján lehetővé válik a kollektivisták számára, hogy bármikor megtekinthessék, ellenőrizzék a végzett munkanapegységet. Így az esetleges tévedések idejében kijavíthatók. A teljesített munkanapegységnek nemcsak az évi jövedelem elosztásánál van alapvető fontossága, hanem az előlegosztásnál is. Az előlegosztás megkövetelnebb teszi a személyes érdekeltséget és ezért az előlegosztásnál szigorúan a teljesített munkanapegységet kell alapul venni.

A kollektív gazdaságokban ezenkívül nagymértékben fokozza az anyagi érdekelttség megvalósulását a szerződéses termelés előnyösebb rendszerének a bevezetése, a hosszú lejáratú kölcsönök biztosítása és az építkezéshez szükséges anyagok idejében és kellő mennyiségben való beszerzése.

A kollektív gazdaságokban a II. pártkongresszus irányelvei alapján a termelés növelését elősegítő anyagi érdekelttség elve sokkal fokozottabb mértékben érvényesül majd a természetben és pénzbeli pótlólagos fizetés bevezetésével. A kollektivisták ezáltal érdekelve lesznek abban, hogy egy meghatározott munkanapegység alatt tervfeladatukat teljesítsék, mert ezáltal jövedelmüket növelik.

Politikájának kidolgozásában — írja Gh. Georgehio-Dej elvtárs — a párt a nép alapvető érdekeiből indul ki és a nép támogatására épít. Eppen ezért pártunk és kormányunk a dolgozók anyagi érdekelttségének elvét a termelés növelésében úgy használja fel, hogy a szocializmus alapvető gazdasági törvénye nagyobb mértékben érvényesüljön.

Tóth Andor.

Fokozzuk erőfeszítéseinket a vetés gyors befejezéséért!

Eredményesen tevékenykedő ellenőrző-csoportok

Vasárnap volt. A községből már a reggeli órákban kis csoportok haladtak kifelé a határba. Torna község dolgozói csodálkozhattak azon, hogy mit keresnek ezek a csoportok vasárnap a szántóföldeken.

A községi néptanács irányítása mellett alakultak ezek a csoportok. Torna községben négy és a hozzátartozó falvakban, Varjason és Szerdahaton pedig egy-egy. A csoportokban részt vesznek a dűlőfelelősök, néptanács képviselők, a néptanács alkalmazottai, az IMSZ és a pártalapszervezet tagjai. A község határát egymásközt felosztva a csoportok végigjárták a földeket és megnézték, hogy a gazdák által megnevezett területeken valóban elvégezték-e a vetést. Megfigyelték az őszi munkálatok minőségét is: megfigyeltek-e az agrotechnikai szabályoknak, vagy sem. Nagy körültekintéssel végezték ellenőrző munkájukat Torna község határában: Szimcsák Lajos, Pász Dimritie, Timotity Sava, Repas Tódor, Boronsik László IMSZ-tag, Varjason Horváth Antal, Szerdahaton pedig Manga Pál. Felhívták a gyenge minőségű munkát végző dolgozókat figyelmét a hibákra, hogy azután kiküszöbölhessék azokat.

Fontos munkát végeznek ezek a munkálatot átvéve ellenőrző csoportok. Az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok, látva, hogy munkájuk minősége és idejében való elvégzése nem kímélhető a néptanács, vagyis a közösség számára, nagyobb lendülettel, odaadással dolgoznak. Jelenleg, amikor az őszi aratás termésének kétharmadát hazánkban még a magángazdák adják, igen örvendetes, hogy megnövekedett az egyénileg dolgozó parasztoknak a munka iránti felelősségérzete. Ez nálunk jelenleg a legfőbb módja a hektárhoz való elérésnek.

Az ellenőrző csoportoknak és az agitátoroknak együtt kell működniük. Az ellenőrző csoportok, ha a földeken hiányosságokat észlelnek, hibás módszerrel végzett munkálatokat, vagy a vetésnél késést vesznek észre, az agitátorok segítségével, a dolgozó parasztok felvilágosításával, javíthatnak a helyzeten.

Torna község ellenőrző csoportjai ismerik a községben s a hozzátartozó falvakban a szántás-vetés helyzetét és menetét. Tapasztalhatták, hogy a községben már mindenki elvégezte az őszi vetéseket al a szántást, a tavaszi vetések alá végzett őszi mélyszántás is jól halad, azonban a vetéssel nem a legjobban állnak. A tornyai, a kisvári és nagyvári kollektív gazdaság tagjai, a szederháti mezőgazdasági társulás tagjai ugyan már befejezték az őszi vetéseket, azonban az egyénileg gazdálkodók közül még sokan késlekednek ezzel a munkával. November 7-ig 76-78 százaléban végezték el, a következő példák ellenére. Puján László néptanács képviselő például emellett, hogy teljesítette az állam iránti összes kötelezettséget, elsőként végezte el az őszi szántást és befejezte már az őszi vetést is. Idejében végezte el a vetést Oszda Mihály és sok más dolgozó paraszt. A követendő példát azonban nem népszerűsítik eléggé a községben. A kultúrthoznak és az agitátoroknak komolyabb népszerűsítő munkát kellene kifejtjenek, hogy az elenjárók példájára követésre ösztönözzék a többi dolgozókat. Hiába látják a többi ellenőrző csoportok az elenjárók sikereit, ha ezeket nem népszerűsítik kellőképpen, lassabban megy a munka. A községnek 24 agitációs körzete van, tehát komoly mozgósító munkát fejtenek ki s mégis, éppen a mozgósító munka hiányossága miatt, a vetés te-

rén lemaradás mutatkozik. A községi néptanács szombatoként a néptanács képviselők, dűlőfelelősök, stb. közreműködésével elemzi a község vetési helyzetét. Beszámolnak a végzett munkáról, jelentéseket adnak, azonban a késlekedőket nem mozgósítják kellően.

Különösen komoly hanyatlás mutatkozik a községi néptanács munkájában a kulákok vetésre való késztetése terén. Ha megnézzük a község kulákjainak földjeit, azokat megműveletlenül, bevetetlenül találjuk. Cizmas Traian kulák például nem vett még semmit, pedig négy hektáron búzát kellett volna vetnie. Banies Dimitrie és Baity Péter kulákok három-három hektár vetésből még semmit sem végeztek el. Hasonló a helyzet a többi kulákok földjein is. A községi néptanács foglalkozik ugyan ezzel a kérdéssel, felszólította őket a vetés idejében való elvégzésére, de nem lépett fel kellő eréllyel a szabotázstól siránkozással leplezni igyekvő kulákok ellen. A néptanács gyakorolja a reája ruházott hatalmat és terelje törvényes útra a szabotálók ügyét.

A vetést átvéve ellenőrző csoportok pedig kettőzött figyelemmel vizsgálják meg a kulákok szántás-vetésének minőségét, nehogy rossz munkával csak elfofozóják a vetőmagot. Az idő sürget, már így is késünk a vetéssel. A vetési munkát a legközelebbi időn belül be kell fejezni s ezért a községi néptanácsnak, az ellenőrző bizottságnak, a pártalapszervezet agitátorainak, az IMSZ-tagoknak, a kultúrthoznak közös erővel kell intézkednie és mozgósítania a kulákokat. Mutassák meg Torna község dolgozó parasztjainak, hogy a vetés mindnyájuk ügye s éppen ezért, nem hanyagolhatják el ezt a fontos munkát.

„A gabona elvetését minél rövidebb idő alatt és minden övezetben az agrotechnikai szempontból legmegfelelőbb időpontban kell elvégezni, úgy, hogy az őszi vetést minden övezetben 20-25 munkanap alatt, a koratavaszi gabona vetését a talaj megfelelő felmelegedése után 10-15, a kukorica vetését pedig legfeljebb 15-20 nap alatt végezzék. A legalkalmasabb vetési időpontokat minden rajonban a néptanácsok végrehajtó bizottságai és a földművelésügyi és erdészeti minisztérium helyi szervei állapítják meg.”

(A Román Munkáspárt II. kongresszusa irányelv-tervezetéből).

Az iskola az őszi mezőgazdasági munkálatok sikeréért

A falu egyik legelőtöbbségi kérdése jelenleg a soronlévő mezőgazdasági munkálatok — az őszi mélyszántás és a vetés — minél hamarabb elvégzése. Vajon hogyan segíthetik és gyorsíthatják ezt a munkát a falusi tanítók?

A zerindi elemi iskolában helyesen oldották meg ezt a kérdést. Az iskolai dolgozatokban Csáki Magda tanítónő olyan kérdésekről íratott tanítványokat, mint például: „Hogyan tehetünk eleget az állam iránti kötelezettségünknek?” Nyilvánvaló, hogy a gyermekek az ilyen dolgozatokban elsősorban is saját szülei munkájáról írtak jól, vagy rosszat és ez ösztönözleg hatott otthon a családban is.

A III. osztály tanítónője, Berecz Katalin versenyt szervezett a gyermekek között, hogy szülei milyen mértékben végeztek el az őszi vetést.

Naponta viszik a tanulók a kis papírdarabokra felírt sokatmondó számadatokat. Ez a módszer eredményesnek bizonyult, mert eddig minden gyermek bekapcsolódott a versenybe és szüleit, kettőzött kötelességével, már be is fejezték a vetést.

A behozott adatokat a tanítónő összegezte és grafikon vezet róla, amelyet a tanterem falára függesztett. Így a gyermekek mindig megnézhetik, hogy szülei milyen eredményeket értek el. A fenti módszer követendő példaként állhat más falusi iskolák munkájában is.

Van-e annál jobb lelkesítő erő, ha egy gyermek a következőket mondja az apjának:

— Édesapám, maga miatt maradtam le a versenyről, mert nem végezte el idejében az őszi vetést. — Kétségtelen, hogy a gyermekek és a szemrehányó megjegyzése nemcsak őt bántja, hanem szüleit is és ösztönözleg hat a mezőgazdasági munkák jobb és gyorsabb elvégzésére.

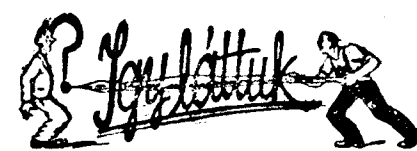
Berecz Katalin tanítónő azonban nemcsak az iskolában, hanem az iskolán kívüli tevékenységében is jó munkát végez. A szovjet könyvhét alkalmával 30 darab kisebb könyvet és brosúrát árusított a gyermekekkel együtt. Kiseb csoportokat alakított a tanulókból, akik házirol-háza járva adták el a különböző könyveket.

Az iskola a Román—Szovjet Barátság Hónapjának tiszteletére több kulturális rendezést, amelynek műsorát a gyermekek ének- és táncszámai, valamint színdarabok bemutatása szolgáltatta. A gyermekeket Berecz Katalin és Csáki Magda készítette elő a műsorra.

A zerindi iskola tanterületén nemcsak a gyermekek mozgósították a különböző kulturális rendezéseken való részvételre, hanem ők maguk is aktív tagjai a kulturális munkának. Így szavalókönyvet vezettek, különböző könyvismertetőket és tudományos népszerűsítő előadásokat tartanak.

Ezek a tanítók felismerték, hogy a nép és az állam iránti kötelességük nemcsak az új szocialista ember típus nevelése, hanem élenjáró és kitartó harcosoknak kell lenniük a falu minden kérdésében.

Suhajda József, levelező



Ahol nem becsülik meg a dolgozók javait

Ha valaki Pécsa községben jár, sok furcsaságot, visszasódot láthat. Az egyik kocsma előtt például, a helyi GTA traktorosa gépevel együtt, szinte behajt a helyiségbe. Mig ő „üzemanyagot” vesz fel, a traktor a kocsma előtt áll, az „üzemanyag” felvétele után pedig a traktor akrobata mutatványokat végez traktorával, a járókelők szórakoztatására.

Hasonló akrobata mutatványokat végeznek a községi néptanács és a helyi begyűjtőszervek is. Ok azonban nem traktorral, hanem a begyűjtött kukoricával.

A községi begyűjtőszervek lelkesen tevékenykedtek a begyűjtési terv teljesítéséért. Ez igen helyes. Nem gondoskodtak azonban idejében a megfelelő raktárhelyiségekről. Ez viszont igen helytelen.

Ezért, jobb híján, az ugynevezett „Gizella-malom” udvarán tárolták a kukoricát. Ez a megoldás a kukoricások között élénk „visszhangra” talált. Kezdték megrohadni — tetszés szerinti formában. Egyiknek a vége, másinak a közepe.

A néptanács elnöke azzal érvel, hogy a kukoricát befedték és különben is forgatják, válogatják. Valóban, válogatják. Sikerült is kiválogatni több, mint egy vagon rohad kukoricát. Mi lesz még ezután? Ami a befedést illeti, hát valóban befedték — kukoricaszárral. Mintegy három méteres rétegben a kukoricacsöveket egy sor kukoricacsúttal helyezték el, amelyet kukoricaszárakból készített fal és ugyanilyen anyagból készült tető „véd” az idő viszontagságaitól.

A raktár felelőse sorba megmutatta, hogy milyen alkalmas megművelt nyílásokat készítettek. Véleményünk szerint azonban a vastag kukoricaréteg így is befűlled. Különben is az egész raktározást igen kezdőlegesen oldották meg.

A malom termelében szintén nagymennyiségű kukoricát halmoztak fel. Itt a szellőztetést s a szárlásti lehetőséget úgy próbálták „megoldani”, hogy a kukoricacsomókba töltőszert mérledezték vajtak.

A pincében elhelyezett kukoricáról jobb nem is beszélni. Ezek öreg-ségük miatt, vagy talán azért, mert már két hete, hogy itt vannak, szákkalt eresztették és sápadt, zöldszínű köntösbe öltöztek.

A begyűjtési-tervet még nem teljesítették. Annál inkább teljesítették azonban „tervéket” a pocok, egerek és más rágcsáló állatok. Ezek létezését már nem lehetett eltakarni, hiszen fényes nappal is folytatták a „raktározást”.

Nincs semmi baj — állapította meg a raktárfelelős. — Rövidesen megkezdjük a morzsolást. Hat gép áll rendelkezésünkre, s ezzel egy-kettőre be is fejezzük.

Szender Károly

A tanulók a kampány mielőbbi befejezéséért

Őszi köd borítja a földeket, ez a tél elkerülhetetlen közelségét, jövőtét jelenti.

A mezőgazdasági kampány gyors befejezése érdekében a tanulók is gyakorlati segítséget nyújtottak. A nagyszentmiklósi középiskola mezőgazdasági iskola tanulói a nagyszentmiklósi és a nagyörsi állami gazdaságoknak nyújtottak értékes támogatást.

A mezőgazdasági iskola tanulói a segítségnyújtás alkalmával sok gyakorlati kérdést ismertek meg. Tanáraik, mint Bodis Péter és Szavics Milan, az elméleti oktatást összekötötték a gyakorlattal.

A tanulók gyakorlati munkájának eredménye előmozdította az állami gazdaságok őszi kampányi feladatainak teljesítését. Betakarítottak 82 hektár kukoricát, levágtak 61 hektár kukoricaszárat, 60 hektár

Megkezdik a morzsolást! Ez rendben is volna. Felvetődik azonban a kérdés: hogyan akarják a még friss, nedves kukoricát lemorzsolni? Ha meg is próbálják a morzsolást, mielőtt kiszáradnak a kukoricát, nagy lesz a szemvesztés, mert a kukoricaszem, amíg nedves, nehezen hagyja el a csöveket.

Van szárító gépünk — büszkélkedik a raktárfelelős. Igen, valóban rendelkeznek szárító géppel, — de szemekukorica szárítására. Hat morzsológép nanjában több száz mázsa kukoricát lemorzsol. Ezt viszont nem tudják kiszáritani. Mi történik addig a többi kukoricával?

Az udvaron is nagymennyiségű kukorica van. Tügraktárfelelős azonban nagy elővigyázatosságot nem mer megmondani a portos mennyiséget. Mindamelfett így „szemre” is megállapíthatjuk, hogy több vagon kukoricát „tárol” a szabad ég alatt.

Nézzük meg, vajon nem lett volna lehetőség a kukorica észszerű tárolására, megfelelő raktározására? A néptanács elnöke, Tóth András s a begyűjtő központ felelőse, Craciun Adrian szerint: nem. Pedig többen nagybefogadóképességű kotárkakkal rendelkeznek. A raktárak szerint már telerakták a környék üres kotárkait. Ez a legkevésbé sem feljogosít a valóságnak.

Ores kotárkát még lehet a községben találni eleget. Például Boldizsár Mihály kulák 147 mázsa befogadóképességű kotárkával rendelkezik. Ores kotárkák vannak Kovács András és Kocsik Terézia kulákoknak is. Raktározásra alkalmas helyeket találhatunk a többi kulákoknál is. A helyi államhatalmi szervek azonban csukott szemmel járnak.

Ez azonban még nem minden. Hogyan lehet az, hogy a községi néptanács és a helyi begyűjtő szervek nem tudják: a kollektivisták az idén csak 17 kotárkába helyezték el kukoricájukat a tavalyi 57-tel szemben? A kollektivisták az idén építettek egy 8 és fél vagon befogadóképességű kotárkát és a tagoknak előlegoszlások nagyvonalú kukoricaszemesedést adtak. Ez azt jelenti, hogy a községben mintegy 30 kotárka felszabadult, ahol tavaly a kollektivisták tárolták kukoricájukat.

Ime, lehetne megoldást találni. A néptanács és a begyűjtő szervek felelőtlensége, nemtörődősége azonban odavezetett, hogy a szabad ég alatt tárolják a kukoricát és ezzel jelentős veszteséget okoznak a dolgozóknak.

A kukorica további romlásának megakadályozására a községi néptanácsnak és a helyi begyűjtő szerveknek sürgősen intézkedniük kell a megfelelő tárolásról és kiszáritásról.

Gyorsítsák meg a vetés ütemét Pankotán

A pankotai néptanács végrehajtó bizottsága és a pártalapszervezet nem tett meg mindent a vetésért, a vetés és a mélyszántás idejében való elvégzéséért. Nem mozgósították a dolgozó parasztokat, hogy a munkálatok idejében való elvégzéséért biztossítsák a jövővi gazdag termést.

A községben november 8-ig az őszi vetésre társzerültetett földeknek 80 százaléban végezték el a vetésztantást, 50 százaléban teljesítették a

vetést az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok, 30 százaléban a kollektivisták és 25 százaléban a mezőgazdasági társulás tagjai.

A néptanács végrehajtó bizottságát és a község pártalapszervezetét főleg az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok elmaradásáért terheli felelősség, a kollektív gazdaság elmaradásáért pedig a vezetőtanács a hibás. A kollektivisták munkáját gátolja még az is, hogy a sikuli GTA által kü-

dött négy traktort nem javították meg alaposan. A traktorok csak hosszabb megszakításokkal dolgozhatnak, mert kénytelenek számos esetben kisebb-nagyobb javításokat végezni.

Pankotán tehát fokozni kell az őszi munkák ütemét. Ez pedig a néptanács végrehajtó bizottságának, a pártalapszervezetnek, a kollektív gazdaság vezetőtanácsának és a mezőgazdasági társulás vezetőinek feladata.

Jól halad a szerződés-kötés és a begyűjtés Nagycsanádon

Nagycsanádon a terménybegyűjtés terén ezúvben szép eredményeket ért el. A község dolgozói közül eddig már többen teljes egészében eléget tettek állam iránti kötelezettségüknek. Az első között adták be kvótájukat Bara Nicolae, Gesztési Julianna, Mészáros Ferenc, Kun József és a község több más becsületes dolgozója. Így sikerült az állami begyűjtő szerveknek begyűjtési tervüket szénából 100, árpából és zabból 94, kukoricából 85 százaléban teljesíteni.

A begyűjtés ütemét azonban még mindig nagymértékben akadályozza, hogy a kulákok közül egyesek csak kis százaléban, mások pedig egyáltalán nem teljesítették terménybeadásukat.

si kötelezettségüket. Megemlíthetjük Tirziu Mihai nevét, aki eddig még semmit sem adott be. Iovanija Maria szintén nem adta be kvótáját s azzal védekezett, hogy nincs burgonyája, bár a község dolgozói tudják, hogy 27 mázsaja termelt. Ezt azonban elrejtette, hogy kivonja magát a beadási kötelezettség teljesítése elől.

Kapitány Péter begyűjtő elbeszélgetett a dolgozó parasztokkal és alaposan megmagyarázta nekik a begyűjtés fontosságát. A községben, a kvótáadásal párhuzamosan, a termelők szerződést kötnek a szövetkezettel állatok hizlálására. Muntean Traian ezúvben három borjut értékesített a szövetkezet utján s a kapott pénzéből újabb öt borjut és négy ma-

lacot vásárolt. Gyurkovics Milan, aki beadta a szerződéses alapon hizlalt sertést, szintén két malacot vett újabb hizlálásra. Craciun Aurel egy sertés és 14 liba hizlálására kötött szerződést. Sokan követtek példáját és a szövetkezetnek átadott mezőgazdasági terményekért építkezési anyagot, méterárut, vagy más fajta terméket kaptak.

A nagycsanádi dolgozó parasztok örömmel vették tudomásul, hogy a szövetkezetnek átadott tej mennyiségének megfelelően, állataik etetésére korpát kapnak. Az utóbbi hónapokban, tejkvótájuk beszolgáltatása után, számos dolgozó kötött szerződést tejszállításra. Így Bunei Filip 400 liter tejet értékesített a szövetkezet utján.

János, Tóth Pál és más kollektivisták.

A kollektív gazdaság tagjainak munkája ösztönözleg hatott a község egyéniileg gazdálkodó dolgozó parasztjaira is, akik október 29-ig befejezték az őszi vetést. A kampányban kitűntek Toma Nichifor, Belea Traian képviselő, Birou Vasile, Ploneta Eva nőbizottsági küldött, Capris Gheorghe és mások, akik elsőként fejezték be a vetést és biztosították a jövővi bőséges termést.

Suhajda József, levelező

A gottlobi kollektív gazdaság tagjai teljesítették munkavállalásaikat

A pártalapszervezet irányításával a gottlobi kollektív gazdaság tagjai részletesen tanulmányozták a II. pártkongresszus irányelv-tervezetét. A tanulmányozás után az irányelv-tervezet előírásainak figyelembevételével a kollektivisták munkatervet készítettek.

Vállalásuknak megfelelően a gottlobi kollektív gazdaság tagjai idejében befejezték az őszi növények betakarítását és megtisztították, jól előkészítették a földeket a vetésre. Ezenkívül megtisztították és csávázó szerekkel kezelték a vetőmagokat. Az

őszi vetéseket a vállalt határidőre teljes egészében befejezték. Hetven hektáron a búzát keresztsorosan vetették el, az őszi mélyszántást pedig 230 hektáron végezték el.

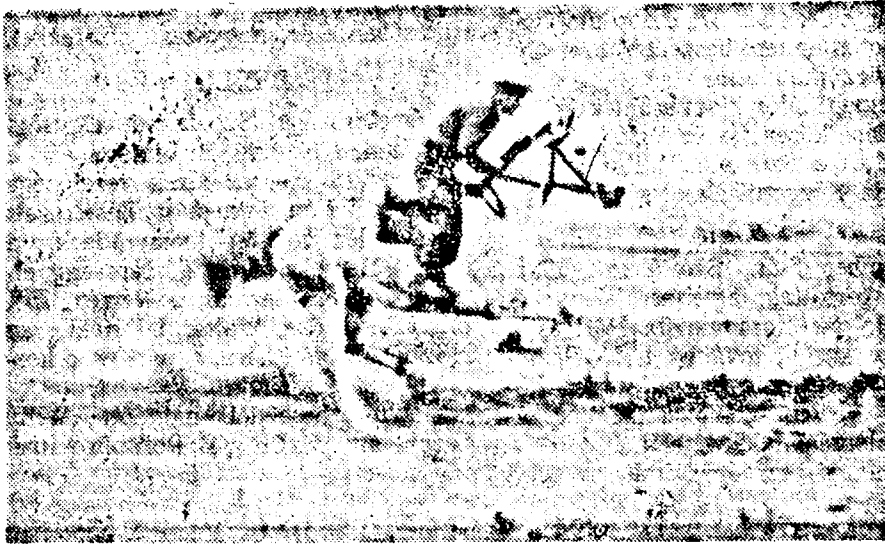
A növénytermesztésen kívül a kollektivisták szép eredményeket értek el az állathizlálás terén is. A szövetkezetnek a megállapított határidő előtt 45 nappal hamarabb szállították le a szerződésben megjelölt 11 darab sertést. Az állatok sulya túlháladta a szerződésben megállapított számot.

Az őszi munkálatokban kitűntek Cialma Rozalia képviselő, Hollerbach Maria IMSZ-tag, Costea Maria, Mató

A TARTOMÁNYI LÓVERSENY



A november 7-én rendezett lóverseny résztvevőinek harmadik csoportja az indulásnál.



Az első díjat nyert Kun Miklós, a varjasi állami gazdaság dolgozója „Elza” nevű vadases lovával közeledik a célhoz.

Ma-holnap befejezik az őszi munkálatokat

Versenyszellemben végzik az őszi munkálatokat a magyarpécsei „Petőfi Sándor” kollektív gazdaság tagjai. Brigádok és egyének közötti versenyeket szerveztek, hogy kellő időben elvégezzék az őszi vetést és a mélyszántást.

A szocialista verseny eredményezte, hogy az őszi vetésztantást 100 százaléban elvégezték és a vetés is befejezéshez közeledik. Jól haladnak a helyi GTA traktorosa az őszi mélyszántással is. Ezt a munkát eddig már több, mint 90 százaléban teljesítették.

A versenyben az egyes és a háromas számú brigád járt az élen. Az egyes számú brigád tagjai számszerint többen jelennek meg a munkában, mint a többi brigád tagjai és ezért sikerült a brigádnak első tornie.

Az őszi munkálatok alkalmával Hanyecz János és családja, Brezán József, Bejan Ilie, Meier István, Tóth Sándor, Kocsik Mihály és mások tűntek ki. A kollektív gazdaságban megkezdtek az előkészületeket a téli munkálatokra.

Katonai diszszemlével és ünnepi felvonulással köszöntötte Moszkva a Nagy Október évfordulóját

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: November 7-én az Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának tiszteletére nagy katonai diszszemlé volt a moszkvai Vörös-téren.

A Vörös-tér ünnepi díszben pompázott. A Történelmi Múzeum homlokzatán aranyozott lombfüzérek között két dátum állt: „1917—1954”. A Kremllel szemben lévő épületet vörös lobogók és lombfüzérek díszítik, kö-

zépén Lenin és Sztálin arcképei. Bőbor alapon nagy, aranybetűs: „Előre a kommunizmus győzelmé felé”. A tribünökön helyet foglaltak a meghívottak: a főváros dolgozóinak képviselői, tudósok, írók, művészek, moszkvakörnyéki kolhozparasztoi, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének és az OSzSzSzk Legfelső Szovjetjének képviselői, a külföldi küldöttségek tagjai. Jelen voltak a diplomáciai testület tagjai, a katonai attasék.

Néhány perccel tíz óra előtt, a jelenlévők hatalmas tapsvihara közepette, helyet foglaltak a mauzóleum tribünjén a kommunista párt és a szovjet kormány vezetői.

Pontosan tíz órakor a Kreml Szpasszkij-kapuján át nyitott gépkocsin megérkezett N. A. Bulganyin, a Szovjetunió marsallja, a Szovjetunió honvédelmi minisztere. K. Sz. Moszkalenko hadseregtábornok, a katonai diszszemlé parancsnoka jelentette,

hogy a csapatok felkészültek a diszszemlére.

Bulganyin marsall elhaladt az egységek előtt, s köszöntötte őket az Októberi Forradalom évfordulója alkalmából. A katonák lelkes éljenzéssel válaszoltak az üdvözlésre.

Bulganyin marsall ezután a mauzóleum felátjárjáról beszédet intézett a jelenlévőkhoz.

N. A. Bulganyin marsall beszéde

Katona és tengerész, tisztihelyettes és tengerészisztihelyettes elvtársak! Tiszt, tábornok és tengeri elvtársak! Szovjet dolgozók! Kedves külföldi vendégeink! A szovjet kormány és a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága nevében szívóbb köszöntöm Önöket a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából.

A kommunista párt és a szovjet kormány körül szoros egységben tömörült szovjet nép a gazdasági és kulturális építkezésen elért újabb sikerekkel köszönti Október nagy ünnepét.

A munkásosztály hősi munkájának eredményeként sikerrel teljesítjük az ipar terén előtűnt álló feladatokat. Az év első tíz hónapjában túlszárnyaltuk az ipar termelési terét. Ebben az időszakban 12 százalékkal többet termeltünk, mint a múlt év azonos időszakában.

Kiemelkedő sikereket értek el az idén mezőgazdasági dolgozók is. Nagy győzelmet jelent a szűz- és parlagföldek hasznosításának első szakasza, amely a tavasszal kezdődött. Az újonnan hasznosított földet bőséges termést arattunk és így további száz- meg százmillió pud áruagyon jutottunk az országnak. Ugyanakkor hangsúlyoznunk kell a Kazah SzSzk-ban és az OSzSzSzk-ban s főképpen a Szibériában és az Ural-vidéken elért nagyszerű eredményeket. Az OSzSzSzk és Kazahsztán határidő előtt teljesítette a gabona-

begyűjtési tervét s az idén több, mint félmilliárd púdval több gabonával látták el az országot, mint tavaly. Az új földet hasznosítására vonatkozó parhatározatok helyessége és realitása jellegé tehát gyakorlatilag is bebizonyosodott.

Az idel össz-szövetségi mezőgazdasági kiállítás is beszédes bizonyítéka a szocialista mezőgazdaság sikereinek. Mezőgazdaságunkban minél szélesebb körben el kell terjeszteni a kiállításban bemutatott kiváló gyakorlati eredményeket.

A szovjet értelmiségiek és tudósok alkotó munkájukkal hozzájárulnak a népgazdaság, a tudomány, a technika és kultúra minden ágának szüntelen fejlesztéséhez.

A szovjet hadsereg és a szovjet katonai tengeri flotta tagjai kitartó munkával tökéletesíteni igyekeznek katonai felkészültségüket. A hadsereg és a hadiflotta idei őszi hadgyakorlata, amelyen alkalmazásra került minden típusú korszerű fegyverzet és hadieszköz, bebizonyította, hogy százszáz, légi és tengeri csapataink kiépítésében komoly sikereket értek el s hogy haderőink felkészültsége megfelel a korszerű követelményeknek.

Az Októberi Forradalom 36. évfordulója óta eltelt esztendő tehát államunk szüntelen megszilárdulásának, ereje és hatalma növekedésének esztendője volt.

Országunkkal együtt haladnak a szüntelen fellendülés útján a népi demokratikus országok, a Német Demokratikus Köztársaság s a népi Kína,

amely fennállásának öt éve során jelentős sikereket ért el.

Külpolitikai téren a Szovjetunió legfőbb feladata most is, akárcsak a múltban, az, hogy biztosítsa a béke megszilárdulását. A szovjet kormány ebből a célból kidolgozta az összeurópai kollektív biztonsági rendszer megteremtésére és a német kérdésére vonatkozó közismert javaslatát. Ezenkívül javasolta az Egyesült Nemzetek Szervezetének, hogy kössen nemzetközi megállapodást a fegyverzet csökkentésére és a tömegpusztító fegyverek megtiltásának kérdésében.

Kormányunk arra törekszik, hogy minden eszközzel fejlessze a nemzetközi kapcsolatokat. Mint ismeretes, ebben az esztendőben is számos európai, ázsiai, afrikai és amerikai tudományos és közeleti küldöttség látogat meg országunkat és számos szovjet küldöttség látogatott el más országokba. A Szovjetunió békés építők munkájának sikereit láttán a küldöttségek tagjai — amint nyilatkoztak a külföldi sajtóban — meggyőződtek róla, hogy népünk nem akar háborút s legjobban óhaja az, hogy folytathassa békés munkáját.

A nemzetközi helyzetben azonban egyelőre nem történtek olyan változások, amelyek alapján bizonyos mértékben csökkenthetnők figyelmünk védelmi kapacitásunk növelésének kérdése iránt. Az események egész menete azt mutatja, hogy a nyugati hatalmak továbbra is agresszív tömbök összetételében mesterkednek és folytatják a fegyverkezési hajszát.

Nem mondtak le a háborús propagandáról, továbbra is ellenséges magatartást tanúsítanak a Szovjetunióval és a demokratikus tábor országaival szemben.

Ilyen körülmények között kötelességünk a jövőben is megfelelően gondoskodni harcra készen álló erők, valamint arról, hogy fegyveres erőink mindenkor harcra készen álljanak a haza biztonságának megvédésére.

A szovjet hadseregnek és hadiflottának éber szemmel kell őrködni és mindig készenlétben kell lennie, hogy kellően vissza tudjon vágni, ha bárki is meg akarja akadályozni békés munkánkat.

Elvtársak!

A szovjet állam fennállásának 38. évébe lépve, népünk bizalommal tekint a jövőbe. Bizalmunkat a Nagy Októberi Forradalomban született szovjet rendszerből, a kommunista párt bölcs vezetéséből, Marx-Engels-Lenin-Sztálin tanításából és a szovjet embereknek abból az elhatározásából merítjük, hogy alkotó módon dolgozzanak a szocialista haza további felvirágoztatásáért és a kommunista társadalomnak országunkban való felépítéséért.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója!

Eljen a hős szovjet nép és vitéz fegyveres erői!

Eljen a szovjet kormány!

Eljen a Szovjetunió Kommunista Pártja — győzelmeink ihletője és szervezője!

Hurrá!

KÜLPOLITIKAI JEGYZETEK

Most már tudják, hogy egyenjogúak...

Az idén tavasszal az Egyesült Államok legfelső bírósága elrendelte, hogy az 1954—55-ös tanévtől kezdődően az egész ország területén meg kell szüntetni a faji elkülönítést az iskolákban. A rendelet kimondja, hogy azokat az iskolákat, amelyek eddig csak fehérbőrű tanulók számára voltak nyitva, meg kell nyitni a néger fiúk és lányok előtt is.

Mindez önmagában is érdekes. Hiszen az amerikai propaganda unostuntalan ismételte: csak az Egyesült Államokban van teljes egyenlőség. S lám-lám most kiderült, hogy az amerikai demokrácia nagyobb dicősségére az iskolák nagy részében eddig nem léphetett be néger gyerek. Node most nyilván megváltozott ez a helyzet — gondolja a jóhiszemű ember. Pedig koránt sincs így. A „Time” című reakciós amerikai hetilap megismert bennünket egy esettel, amely jellemzően mutatja be, hogyan hajlítják végre ezt a rendeletet.

Milford városában az idén őszig a néger gyermekek nem tanulhattak együtt a fehérekkel. A legfelső bíróság rendeletének megjelenése után összeült a milfordi iskolaszék és elhatározta: messzemenően teret enged a demokráciának — ird és mondd — tizenegy néger gyermeket felvesz a milfordi középiskolába. Valóban „óriási” engedmény: 665 fehér között 11 néger! Az amerikai demokrácia azonban, ugy látszik, még ezt sem bírja el. De adjuk csak át a szót a továbbiakban a „Time”-nak:

„A múlt héten Milfordban mintegy 3000 polgár sereglett össze, hogy meghallgassa Bowlest, a volt baltimore-i vállalkozót, aki egy ízben osekhamisítás miatt már összeültökösbe került a törvénnyel... Bowles

az asztalra állította három éves kis-lányát és így kiáltott: „Azt hiszik, ez a kislány négerre-kei fog iskolába járni? Nem, amíg lélegzem s amíg a puska por robban”.

Másnap, amikor Milford ideiglenesen bezárt iskolát ismét megnyitott, 1562 diák közül csak 456 jelent meg. Ejszaka autók száguldoztak az egész megyében, ilyen feliratokkal: „Ne menjetek iskolába!”, „Rugjátok ki őket!” A milfordi középiskolával szemben lángolóbbant a Ku-Klux-Klan fakesztje. A milfordi középiskola vezetésére végül beadta a derekát és a tizenegy néger törölte a hallgatók sorából.”

Mégis csak van igazság Amerikában — gondolná az ember, amikor a lap egy későbbi számból arról szerez tudomást, hogy Bowlest néhány nappal ezután letartóztatták Delaware állam iskolatörvényeinek megsértése miatt. A faji egyenlőség hível azonban nem sokáig örülhetek ennek, mert, mint a „Time” írja: „négy órával letartóztatása után óvadék ellenében szabadlábra helyezték, ezzel módot adva neki további bajkeverésre”.

Delaware állam alkancellárja időközben elismerte, hogy a milfordi iskola tizenegy hallgatójának „nyilvánvaló és törvényes joga” van az iskola látogatására. Ez azonban csak írott malaszt maradt, mivel Bowles, alig hogy szabadlábra helyezték, ismét megkezdte uszító hadjáratát a városban és kijelentette: „Ha a néger-kei beteszik lábukat az iskolába, a fehérek el fogják hagyni az iskolát”.

A hajszá tehát tovább folyik a tizenegy néger diák ellen, elvégre veszélyeztetnének az amerikai demokráciát!

A szovjet kormány jegyzéke az USA kormányához

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió külügyminisztériuma november 7-én a következő szövegű jegyzéket intézte az Amerikai Egyesült Államok moszkvai nagykövetségéhez:

„A Szovjetunió kormánya szükségesnek tartja a következők közlését az Amerikai Egyesült Államok kormányához:

„Megállapított adatok szerint, folyó évi november 7-én, helyi időszámítás szerint 13 óra 20 perckor (vadászrepülőgépek és repülőgépek 12 óra 41 perckor) egy negyemotáros B-29-es típusú katonai repülőgép, amely az USA légihaderőinek jelzését viselte, Tanfiljov-sziget környékén (Kurili szigetek), megsértve a Szovjetunió állami határát, behatolt a Szovjetunió területére és sziget belsejébe földi légitámasztást és sziget belsejébe földi légitámasztást ellen folyó harcban!”

A külföldi kommunista és munkáspártok vezetőinek arcképei mellett sok aranyozott feliratos táblát viseltek: „Világ dolgozz! A béke fennmarad és tartós lesz, ha a népek kezükbe veszik a béke megőrzésének ügyét és mindvégig kitartanak mellette. Erősítsék a népek egységét a békeharcban! Eljen a népek közötti tartós béke!”

A dolgozók több órán át tartó felvonulását a sportolók színes oszlop-sorai zárta le.

A moszkvai dolgozók felvonulása ismételt bizonyítékát adta a szovjet nép, a kommunista párt és a szovjet kormány megbízhatatlan egységének s a szovjet állam alkotó erejének nagyszerű felvirágozásáról tanuszkodott.

Nehru kijelentette az újságíróknak, hogy mindenben meg van elégedve a Csü En-laj miniszterelnökkel folytatott megbeszélései eredményével. „A jelen pillanatban olyan változások

repülőgép e ki nem provokált akciója miatt a szovjet repülőgépek kénytelenek voltak visszavágni, mire az amerikai repülőgép délkeleti irányba repülve, elhagyta a Szovjetunió légitérét.

Az amerikai légihaderő tehát ismét megsértette a szovjet állam határait. A Szovjetunió kormánya a többi között már ez évi szeptember 5-i és 8-i jegyzékeiben is felhívta az USA kormányának figyelmét több hasonló esetre.

A szovjet kormány sajnálattal állapítja meg, hogy az amerikai katonai repülőgépek előző határsértései teljesen indokolatlanul áldozatok kövételek, amint erre az USA kormányának jegyzékei is utalnak.

A szovjet kormány úgy véli, hogy mindkét állam — a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok — érdekeit szolgálja, ha megfelelő intézkedésekkel megakadályozzák, hogy az amerikai katonai repülőgépek a jövőben megsérték a szovjet állam határait és elvárja, hogy az USA kormánya megfelelő utasításokat adjon az amerikai légihaderő parancsnok-ságának.”

Nehru miniszterelnök sajtónyilatkozata pekingi utjáról

NEW DELHI. (Agerpres). A nyugati sajtóügynökségek jelentik, hogy Nehru, India miniszterelnöke, kínai és indokínai utjáról hazakereszt New Delhibe.

Nehru kijelentette az újságíróknak, hogy mindenben meg van elégedve a Csü En-laj miniszterelnökkel folytatott megbeszélései eredményével. „A jelen pillanatban olyan változások

mennek végbe mind Kínában, mind Indiában, — mondotta Nehru — amelyek a földkerekség lakosságának egyharmadát érintik”. Tajvannal kapcsolatban Nehru kijelentette, hogy a kuomintangisták ottani uralma „veszélyezteteti a távolkeleti békét”.

A továbbiakban Nehru annak a véleményének adott kifejezést, hogy „a nemzetközi helyzet megjavult”.

@@ hét filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: november 12-ig: Szikander-bég. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Naponta 11 órakor matiné. „NICOLAE BALCESCU” mozi: november 14-ig: Marina Vlaszko sorsa. (Románul beszélő film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JÁNOS” mozi: november 14-ig: Az ezred lánya. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIAE” mozi: november 14-ig: Rejtelmek szigete. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDOK” mozi: november 12-ig: Kaláka. (Színes film.) A vízi sport, népi sport. Perov festő. Aktuális híradó. Előadások: 8 órától folytatlagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gái): november 12-ig: Afrika. II. rész. Előadások: hétköznap: 7 órakor, va-

sárnap: 3, 5 és 7 órakor. „MAXIM GORKIJ” mozi: (Mikela): november 12-ig: 1. Május 1. 2. A kárpáti medvék nyomában. 3. Ecseri lakadalmak. Előadások: este 7 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): november 12-ig: Egy éj Velencében.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): november 12-ig: A Káspi tengeri kőolajipari munkások.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): november 14-ig: A kis púpos története.

Az Állami Színház műsora: Csütörtökön, november 11-én délután 4 órakor: „Szajkók”. Este 8 órakor: A kerge birkó.

Világszerte megünnepelték a nagy évfordulót

PEKING

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából november 6-án ünnepi gyűlést tartott Pekingben mintegy 1600 résztvevő jelenlétében.

Az ülés elnökségében helyet foglaltak: Csü De, a Kínai Népköztársaság alelnöke, Csen Jun, a Kínai NK államtanácsának helyettes elnöke és más kínai közeleti személyiségek, továbbá P. F. Jugyin, a Szovjetunió pekingi nagykövete.

Az ünnepi ülést Kuo Mo-zso, a kínai —szovjet baráti társaság nemzetközi Sztálin-díjjal kitüntetett alelnöke nyitotta meg, majd Szün Csin-lin, a társaság alelnöke tartott előadást.

Végül P. F. Jugyin, a Szovjetunió pekingi nagykövete emelkedett szólásra. Előtte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulóját, a szovjet és a kínai nép rendkívül barátságát.

Az ünnepi ülés a „Hattyúk tava” című balett előadásával ért véget.

BUDAPEST

A Magyar Dolgozók Pártjának Központi Vezetősége, a Magyar Népköztársaság minisztertanácsa és a Haza-fias Népfront tanácsa ünnepi ülésen emlékezett meg a nagy évfordulóról. Szalai Béla, a Magyar Dolgozók Pártjának Központi Vezetősége Politikai Irodájának tagja ünnepi beszédet mondott, amelyet művészi előadás követett.

VARSO

A varsói ünnepi ülésen, amelyet az Állami Színház nagytermében tartottak meg, résztvettek fővárosi el-munkások, tudósok és művészek, tábornokok és tisztok, valamint közeleti személyiségek.

Az ülésen megjelent Boleslav Bierut, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Aleksandr Zawadzki, a Lengyel Népköztársaság államtanácsának elnöke, Józef Cyrankiewicz, a minisztertanács elnöke, Konstantin Rokos-szowski, Lengyelország marsallja. Megjelentek továbbá a Lengyel

Egyesült Munkáspárt KB Politbúró-jának tagjai, a kormány és az állam-tanács tagjai, N. A. Mihajlov, a Szovjetunió varsói nagykövete és a diplomáciai testület más tagjai.

Boleslaw Bierut megnyitó beszédét a Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmi jelentőségének szentelte s hangsúlyozta a béke, a haladás és a szocializmus táborának növekedését és erősödését.

A Nagy Október 37. évfordulójával kapcsolatos ünnepi beszédet Józef Cyrankiewicz mondotta.

Az ünnepi ülés résztvevőinek kitűző felkészdése közepette üdvözlő távirat-ot küldtek a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának.

SZÓFIA

November 6-án, Szófiában dísz-gyűlést tartottak, amelyen jelen voltak a Bolgár Kommunista Párt és a kormány tagjai, továbbá I. K. Prihodo-va, a Szovjetunió bulgáriai nagykö-ve és a népi demokratikus ország-gok diplomáciai képviselői.

Az ünnepi beszédet Dimitr Ganyev,

a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára mondotta.

TIRANA

Az Albán Népköztársaságban ország-szerte ünnepi gyűléseken emlé-keztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójáról.

Az albán lapok terjedelmes cikkek-ben foglalkoznak a szovjet nép életé-nek eseményeivel, a kommunizmus építésében elért nagyszerű sikerekkel.

BERLIN

Németország Szocialista Egyes-g-pártjának Központi Bizottsága és a párt berlini szervezetének vezetősége november 6-án ünnepi gyűlésen vett részt. Jelen volt Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság el-nöke, Otto Grotewohl, a Német DK miniszterelnöke, Walter Ulbricht, az NSZEP KB főtitkára, a párt és a kor-mány számos tagja.

Ünnepi beszédet mondott Willy Stoph, az NSZEP KB Politbúrójának tagja